

Tchaïkovski et son mécène,
raconté par Albert Millaire

/S3



Artsweekend

VOTRE GUIDE ARTS ET SPECTACLES DE

Sherbrooke samedi 26 juillet 2008



Francis Leclerc vient de réaliser le premier film nord-américain sur le base-ball à ne pas provenir du sud de la frontière. Et, on s'en doute, il ne l'a évidemment pas fait à la manière souvent grossière de nos voisins. Son regard sur l'enfance, les années 60 et l'arrivée des Expos à Montréal est plus réaliste, plus nuancé et surtout plein de tendresse. Dès le 1^{er} août, le public sera invité à découvrir *Un été sans point ni coup sûr* et à rencontrer un nouveau talent, le jeune Pier-Luc Funk dans le premier rôle de Martin Garneau.

À LIRE EN PAGES S4 ET S5

TENDRESSE AU MARBRE



Rire de Sherbrooke



ANDRÉ LAROCHE
andre.laroche@latribune.qc.ca

CHRONIQUE

Le téléphone sonne quelques coups. Je me présente, je suis journaliste à *La Tribune* de Sherbrooke.

— Quel journal? demande la femme.

— *La Tribune*... À Sherbrooke.

— Ah oui.

Je ne peux jurer de rien. Mais je suis à peu près sûr que mon interlocutrice ne connaît rien de mon journal. Qu'elle n'en a jamais lu une ligne. Normal pour une femme de Québec, direz-vous. Le problème, c'est qu'elle est l'adjointe du boss du Grand Rire de Sherbrooke, M. Sylvain Parent-Bédard.

Je ne suis pas du genre très porte-drapeau. Je ne montrai

jamais au créneau pour ma ville. Je laisse ça au maire Perreault et consorts. Mais je ressens tout de même une pointe d'agacement. Comment peut-on s'arroger le nom de Sherbrooke pour créer un événement, sans vouloir connaître le moindre de son public.

Et pour rejoindre les Sherbrookoïses, désolé de me péter les bretelles, mais mon journal fait partie des incontournables. C'est pas moi qui le dit, les pros des relations publiques me le répètent sans cesse : ça sert à rien d'organiser quelque chose si *La Tribune* n'est pas là.

Déjà que je me sentais colonisé de pianoter un numéro interurbain pour un festival organisé à cinq minutes du bureau. Mon job, c'est discuter de façon quotidienne avec des agents de Montréal ou ailleurs pour la sortie de film ou livre, ou encore négocier des entrevues avec des artistes.

Mais pour un événement dit «de Sherbrooke»? *Damn*, s'exclamerait un des mes collègues

aux sports et chroniqueur littéraire à temps partiel.

Les présentations faites, je demande une entrevue avec M. Sylvain Parent. Un gentil monsieur empli de belles ambitions, qu'on me dit. «C'est pourquoi?» demande l'adjointe.

Euh... On était à deux semaines d'un événement charcuté, dépouillé de ses spectacles extérieurs, avec très peu d'humoristes locaux, sans aucune promotion si ce n'est un passage rapide de Martin Petit et des oriflammes aux lampadaires de la ville. Si le Grand Rire devait être la prochaine vibration en ville, dans la foulée de la Fête du lac, le vibreur de mon cell lui ferait une sérieuse compétition.

Me semblait que l'objet de l'appel est évident. Mais comme je sais me faire diplomate (je vous jure, demandez à ma blonde), je dis simplement : «Discuter de l'avenir du Grand Rire à Sherbrooke.»

— Ce sera difficile. M. Sylvain Parent sera à Paris toute

la semaine.

Le Grand Rire négocierait une entente avec des vis-à-vis français. Faut-il comprendre que l'hégémonie Rozon sur l'industrie de l'humour suscite aussi des rivalités outre-Atlantique? Car il s'agirait bien là d'une guerre commerciale : Juste pour Rire/TVA contre Grand Rire/Radio-Canada.

Vous vous en doutez bien : le nerf de la guerre, ce sont les droits télé. Une fois le spectacle capté, ils deviennent une poule qui pond un œuf d'or à chaque rediffusion. La machine Rozon est passée maître à ce jeu. J'ajoute sur ma feuille quelques questions à ce sujet. (Note à moi-même : le gala sherbrookoïse s'avère l'un des seuls à ne pas avoir été capté, dixit Martin Petit).

En fait, le Grand Rire a failli ne pas avoir lieu. L'événement a perdu son commanditaire principal, Réno-Dépôt. Et puis, Tourisme Sherbrooke lui a retiré son aide financière, comme il l'a fait au Festival des traditions

du monde et à d'autres événements. Avec la démobilitation des marchands de Wellington Nord, le Grand Rire était branché sur le respirateur artificiel.

Cette troisième édition a eu lieu surtout parce que le Granda a abaissé son coût de location pour jouer un rôle de «facilitateur», à la demande des bars de Wellington Sud. Avec l'espoir d'un retour en force du Grand Rire l'an prochain.

(Note à moi-même: prévoir une entrevue en juillet 2009.)

Quelles infos!

Je ne sais plus où j'avais pris l'info. Dans un article anglophone, mais je ne sais plus lequel. Bref, je me suis planté en le lisant en diagonale. Deux des gars de *Plants And Animals* n'ont jamais fait partie de *Sloan*. Et *Sloan* n'est pas mort, il vient de sortir un CD au début de l'été.

Deux mauvaises infos en une seule ligne. Pfff. Vraiment dû pour des vacances.



ENTRE LE PARADIS...



Heath Ledger

Personne ne sait si Heath Ledger est au paradis, mais les producteurs de *The Dark Knight* le sont assurément, avec les records fracassés le week-end dernier : 158, 4 millions \$ récoltés aux États-Unis et au Canada, soit 7,3 de plus que *Spiderman 3* l'an dernier. La performance de Ledger dans le rôle du Joker fait l'unanimité et on parle même d'un Oscar posthume pour l'acteur, et peut-être pour tout le film. Ledger semble vraiment destiné à devenir le James Dean des années 2000.



... ET L'ENFER

C'est en soi une très heureuse nouvelle, le fait que le chef de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke, Stéphane Laforest, dirige les musiciens de la production *Les misérables* à Québec. Mais quelqu'un du Journal de Montréal a semblé trouver drôle de coiffer la nouvelle avec le titre **Chef d'orchestre misérable**. Nous lui décernons tout de suite le prix Jeff-Filion 2008 remis pour le titre de plus mauvais goût et espérons qu'il aura l'occasion d'apprendre quelques notions de style.



Stéphane Laforest

NOS ANTENNES

COUPÉ AU MONTAGE

Le Drummondvillois Steve Laplante ne chômera pas dans les prochains mois. Après *Pour faire une histoire courte...*, la pièce dans laquelle il joue tout l'été à Kingsey Falls, il reprendra son rôle de Guillaume, le comptable très maladroit, dans les nouveaux épisodes des Hauts et des bas de Sophie Paquin. On lui a aussi demandé de collaborer à *Tactique*, la nouvelle série jeunesse qui remplacera *Ramdam* en janvier à Télé-Québec. Pas mal pour un gars qui ignorait dans quelle branche étudier après son cégep... «J'aurais aussi bien pu m'envoyer en enseignement du français qu'en criminologie. Mais à 11, 12 ans, j'avais été fasciné par les matchs de la LNI alors diffusés à Radio-Québec. J'ai commencé à faire du théâtre amateur au cégep et la metteuse en scène de la troupe, Maïnon Dionne, m'avait écrit un petit mot pour me dire qu'elle pouvait m'aider si je voulais passer mes auditions pour les écoles de théâtre. J'ai essayé, et ça a marché du premier coup.»



CANAUX CAMPING

Z'avez raté votre chance pour le passage de Coldplay à Montréal mardi? Petite consolation: Nicolas Tittley, de MusiqueMax, est allé rencontrer le groupe à Londres, dans son antre du Bakery, une ancienne boulangerie qui sert de quartier général créatif et administratif au quatuor. Ces lieux ont fortement influencé la naissance du quatrième album studio du groupe, *Viva La Vida*.

Présentation MusiMax

Aujourd'hui, 16 h
MusiMax



ENTRE

« La statue est mieux portante que l'originale. Amy n'est plus aussi mince non plus. Elle a pris pas mal de poids. Nous allons rapporter la statue à la maison et vous envoyer la vraie. »

— Le père d'Amy Winehouse lorsque a été dévoilée la statue de cire de la chanteuse au musée de cire de Madame Tussaud, à Londres. Autre suggestion pour se rapprocher de la réalité: laisser fondre la statue un petit peu chaque jour.

Avec les mots d'Albert

STEVE BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La musique a toujours occupé une partie importante dans le travail d'Albert Millaire. Son nom apparaît souvent comme metteur en scène d'opéra et de comédies musicales (notamment lors des débuts du Théâtre de la Marjolaine). Le comédien a même déjà effectué un stage en mise en scène d'opéra au Covent Garden de Londres.

Sous les projecteurs, Albert Millaire a aussi chanté, mais il a plus souvent enfilé le rôle de narrateur dans des productions telles *Lelio* de Berlioz ou *Pierre et le loup* de Prokofiev. «Dès mon jeune âge, j'ai commencé à faire de la narration pour les grands orchestres. Petit à petit, on s'est mis à me solliciter. C'est ainsi que j'ai pu travailler avec une quinzaine de grands chefs, dont Charles Dutoit et Franz-Paul Decker, mais je l'ai aussi fait bénévolement pour les Jeunesses musicales. La musique a toujours été présente dans ma carrière.»

Il en est venu à monter lui-même, avec des amis musiciens, des concerts où les mots se mariaient à la musique. Les éditions Fides viennent de publier sous forme de livre-disque son spectacle *Le violon brisé*, articulé autour des poèmes d'Émile Nelligan. La violoniste Anne Robert y intercale des pièces pour violon solo entre le *Vaisseau d'or*, la *Romance du vin*, *Soir d'hiver*...

Auparavant, Albert Millaire avait créé deux spectacles, mettant à l'honneur la musique et les mots des XVII^e et XVIII^e siècles. «Mais je ne suis jamais arrivé à faire celui du XIX^e siècle. Pour ça, il me faudrait un pianiste, car je trouve le piano indissociable du XIX^e. J'ai aussi monté un spectacle dans lequel je personnifiais Stradivarius, avec l'organiste Jacques Boucher. C'est ainsi que j'ai rencontré Anne Robert, son épouse.»

Configuration d'organes

Le plus récent de cette série, *Debussy, Tchaïkovski et Madame von Meck*, est né à Montréal, en 2007. Albert Millaire a eu l'idée de broder autour de l'imposante correspondance entre Tchaïkovski et son principal mécène, Nadezhda von Meck, grâce à qui le compositeur russe a pu vivre de son art pendant 15 ans, sans jamais la rencontrer.

«Toute cette correspondance a été gardée. Mme von Meck était clairement amoureuse de la musique de Tchaïkovski et, forcément, un peu de la personne derrière cette musique. De la même façon que l'on devient groupie d'un acteur qui nous a bouleversé au cinéma. Ce sont clairement ses sentiments qui ressortent dans plusieurs pages.»

La relation entre Tchaïkovski et Mme von Meck a été analysée de long en large par les musicologues. «Elle l'a assurément influencé. Dans ces lettres, elle commente ce qu'il écrit, parfois elle le fouette, mais surtout, elle l'aide. Lui, en retour, lui dédie ses oeuvres», raconte l'acteur.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

La musique de Tchaïkovski, les mots de Mme von Meck, la musique du trio Hochelaga et la voix d'Albert Millaire se réuniront ce soir au Centre d'arts Orford, le temps d'un concert consacré à l'imposante correspondance entre le compositeur russe et son principal mécène.

Albert Millaire s'est à nouveau associé à Anne Robert, qui apporte son trio Hochelaga (jus-

tement fondé à Orford en 2000). Les musiciens s'attaqueront au seul trio composé par Tchaïko-

vski dans toute sa carrière. Ils ont aussi retenu le seul trio de Claude Debussy, car le musicien,

alors âgé de 18 ans, était professeur de musique des enfants de la riche veuve.

«Il lui servait aussi d'accompagnateur quand elle voulait jouer du piano à quatre mains (souvent des pièces de Tchaïkovski). Elle parle donc de Debussy dans sa correspondance avec Tchaïkovski. Elle le trouve même un peu prétentieux.»

Albert Millaire intercalera des extraits de lettres entre chacun des mouvements des trios, sauf entre le 2^e et le 3^e du trio de Tchaïkovski. Il faut savoir que le compositeur a construit son deuxième mouvement comme une suite de variations, et que le 3^e mouvement comprend la variation finale, plus une coda. «Les musiciens sont alors trop concentrés pour couper cet élan», explique-t-il.

Tchaïkovski avait repoussé la demande de Nadezhda von Meck de composer un trio. Il lui répondait en 1880 que «la configuration de ses organes auditifs n'acceptait aucune combinaison du piano avec un violon ni un violoncelle». «Pour moi les différents timbres de ces instruments sont en guerre», arguait-il. Pourtant, il complètera son trio en 1882, pour rendre hommage à un ami cher, le pianiste Nikolai Rubinstein, qui venait de mourir.

VOUS VOULEZ Y ALLER

Debussy, Tchaïkovski et Madame von Meck

Avec Albert Millaire

Ce soir, 20 h

Centre d'arts Orford

Entrée: 35 \$

Billetterie: 819 843-3981



présente | presents

festival Orford 2008

CÉLÉBREZ AVEC NOUS !

DEBUSSY, TCHAIKOVSKI ET MADAME VON MECK
Avec le Trio Hochelaga et Albert Millaire
Samedi 26 juillet à 20h

VISIONS DE PRAGUE
Avec Louis Lortie, piano, Augustin Dumay et Elissa Lee, violons, Sebastian Krunnies, alto et Pavel Gomziakov, violoncelle
Vendredi 8 août à 20h

ORCHESTRE MONDIAL DES JEUNESSES MUSICALES
Samedi 9 août à 20h : Double concerto de Brahms
Vendredi 15 août à 20h : Concerto en sol de Ravel
Samedi 16 août à 20h : Viva Espana !

2008 | DU 20 JUIN AU 16 AOÛT | JUNE 20th TO AUGUST 16th
www.arts-orford.org | T 819 843-3981 | 1 800 567-6155 | billetterie@arts-orford.org





















LA PARFAITE ALLIANCE COMMUNAUTAIRE™

centre d'arts orford

Un enfant et une balle



STEVE BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Avec *Un été sans point ni coup sûr*, Francis Leclerc signe, sauf erreur, le premier film nord-américain sur le base-ball réalisé en dehors des États-Unis. Et, évidemment, on ne raconte pas de la même façon une histoire de batte et de balle quand ce n'est pas votre sport national, que vous êtes au Québec et que le V de victoire n'est pas une paranoïa collective.

«J'ai fait de la balle pendant mon enfance, mais j'étais poche. J'étais asthmatique et je ne pouvais courir plus de cinq minutes sans être essoufflé. On m'a donc envoyé dans l'équipe B. Mais comme la plupart des petits garçons, j'ai pu lancer la balle avec mon père.»

Il ne faut donc pas s'étonner si le troisième long métrage de Francis Leclerc est davantage une histoire de croissance plutôt que de triomphe, de tendresse plutôt que de succès, d'amour filial plutôt que de performance, d'imperfection humaine plutôt que de perfection «comme dans les vues américaines».

«Je suis heureux que le film soit présenté au Festival de Toronto et que quelques Américains le voient», avoue le cinéaste de 36 ans.

De toute façon, Francis Leclerc déteste le déjà-vu. Tout comme il n'aime pas que des cinéastes répètent toujours le même film.

«Je me sentirais moi-même bien mal à l'aise de dépenser quatre millions pour refaire les mêmes histoires. Après *Mémoires affectives*, on ne me proposait que des scénarios noirs, des synopsis de familles discordantes... Quand j'ai lu le roman de Marc Robitaille, j'ai su que c'était ce que je voulais: un film qui fait voir autre chose: la relation entre un père et un fils qui s'appriivoisent.»

Pour ça, il remercie les auteurs de *Nos étés*, Michel d'Astous et Anne Boyer, qui lui ont proposé de réaliser leur première série. «J'ai trouvé très agréable de plonger dans l'univers de



ALLIANCE VIVAFILM

Pier-Luc Funk devait auditionner pour un second rôle, mais le réalisateur Francis Leclerc lui a demandé de préparer son audition pour le premier rôle du film, celui de Martin Garneau. Le jeune de 12 ans, qui ne connaissait rien au base-ball, a dû se soumettre à un entraînement intensif.

quelqu'un d'autre. Cela m'a donné confiance: je pouvais quitter mon nombril.»

S'affliger d'un défi

Publié en 2004, *Un été sans point ni coup sûr* est l'histoire de Martin Garneau, qui, à 12 ans, voit le base-ball dans sa soupe maintenant que Montréal a ses Expos. Charles, son père, ne comprend pas cette lubie soudaine, jusqu'à ce que Martin soit refusé de l'équipe junior locale. Charles s'improvisera donc entraîneur et formera une équipe B avec les rejetés.

Francis Leclerc dit avoir trouvé une vérité et une honnêteté dans ce roman. «À cause du je de Marc Robitaille, qui écrit vraiment comme un

enfant de 12 ans. Tout le livre est une grosse voix hors champ du personnage principal, d'où son importance dans le film.»

En «déléguant» le scénario à quelqu'un d'autre, Francis Leclerc a pu se concentrer sur d'autres aspects. «La mise en scène, la direction d'acteur, le détail... Et je me suis «affligé» le défi de tourner avec un enfant qui n'avait jamais fait ça auparavant. Mon film québécois culte, c'est *Les bons débarras*. Jamais je n'ai vu d'interprétation d'enfant aussi forte que celle de Charlotte Laurier. Je me suis employé à faire exister un enfant devant la caméra, et c'a été super facile, car j'avais l'impression qu'il faisait ça depuis 15 ans.»

Ce jeune prodige s'appelle

Pier-Luc Funk, il a 13 ans et est déjà rompu au théâtre et à l'improvisation dans son école secondaire. Pier-Luc n'avait jamais fait de base-ball auparavant.

«Comme d'autres, j'ai eu un entraînement intensif. Ce n'était pas l'armée, mais pas un camp de vacances non plus. Le plus dur, c'était le mouvement du lanceur. Mais jamais je ne me suis senti en train de travailler avec Patrice [Robitaille] et Francis. Je les sentais un peu comme mes grands frères», raconte Pier-Luc.

«Sois intraitable!»

Par souci de réalisme, les personnages du film ne tombent jamais dans les excès sentimentaux. «C'était une des

finesses du roman. Je voulais quelque chose de très coloré, mais pas caricatural. J'aurais pu demander à Roy Dupuis, qui joue le coach de l'équipe adverse, de faire un vrai méchant, c'aurait été facile. Je lui ai simplement demandé de croiser les bras. Sois intraitable... comme tu l'es parfois en entrevue!»

«Je ne crois pas vraiment aux anti-casting, poursuit-il. J'ai choisi Patrice Robitaille parce que je sais que c'est un gars très tendre, Guy-Daniel Tremblay pour faire le bonasse Fern, car il est comme ça dans la vie, et Jacinthe Lagüe pour avoir une Mireille Garneau très aérienne. Quand Jacinthe entre dans une pièce, le soleil vient d'arriver.»

CAMÉOVILLE

Voici un petit guide des nombreux caméos que vous n'auriez peut-être pas notés sans notre aide...

DUMAS ET MARTIN LÉON

Dumas joue le client qui fait de l'oeil à la mère de Martin chez le fleuriste. «Dumas est un ami. J'ai fait un sondage auprès des membres féminins de l'équipe de tournage, à savoir lequel de mes amis serait le mieux pour jouer le client chez le fleuriste. Leur réponse: «Ben voyons! Dumas!» Martin Léon est un autre ami, qui serait aussi un excellent comédien s'il n'avait emprunté la voie musicale. Mais avec ses petits cheveux frisés, il était parfait pour le rôle de l'invité qui séduit la mère de Martin.»





ALLIANCE VIVAFILM

Patrice Robitaille goûte un autre registre

Patrice Robitaille avait une petite longueur d'avance pour obtenir le rôle de Charles Garneau, le père un peu beaucoup maladroit du jeune Martin dans *Un été sans point ni coup sûr*. L'acteur avait déjà lu le roman de Marc Robitaille et, comme plusieurs jeunes de sa génération, a connu le milieu des équipes junior, que ce soit sur des patins ou avec un gant de cuir.

«Un bon ami m'a offert le livre en cadeau. Déjà à la lecture, je pensais cela pourrait faire un bon film. Je trouvais que le personnage de Charles était super bien construit et qu'il avait une belle courbe dramatique. Incarner un père de famille me permettait un autre registre. Mais je n'ai pas vécu le même genre de drame que Martin: j'avais la chance de faire l'équipe A et mon père, à la différence de Charles, était très intéressé par la chose sportive.»

Le personnage qu'il a créé

est donc plutôt un «ramassis de pères» qu'il a vu évoluer dans le milieu du sport junior, non pas de son propre paternel, et encore moins de sa propre expérience, car sa fille vient seulement d'avoir 2 ans.

«Peut-être dans un film avec des enfants de 2 ans, ça me servirait», rigole-t-il. «Mais travailler avec des jeunes de 12 ans a été excitant pas à peu près. Ils avaient une espèce d'énergie contagieuse. C'était vraiment extraordinaire de les voir aussi emballés, allumés, et en même temps, rigoureux et conscients de se trouver dans un milieu d'adultes. Le plus beau, à cet âge, c'est qu'on n'est pas encore trop conscient de son image. Quand tu vois des jeunes jouer avec autant de candeur, de vérité et de sincérité, tu as davantage envie de te laisser aller.»

Patrice Robitaille connaissait Francis Leclerc, pour être originaire de Québec comme lui.

«Nous avons fait des festivals de court métrage ensemble. Nous participions aux soirées de films improvisés. Chaque équipe avait deux heures pour écrire un scénario, le tourner et présenter le film. Ça ne donnait pas de chef-d'œuvre, mais l'exercice était trippant.»

Réal super

Dans sa longue brochette de tournages pour le 7^e art (*Québec-Montréal*, *L'horloge biologique*, *Maurice Richard*, *Cheech*, *Saint-Martyrs-des-Damnés*, *Délivrez-moi* et *Les doigts croches* de Ken Scott, qu'il terminait avant-hier), celui d'*Un été sans point ni coup sûr* restera gravé comme une expérience de travail avec un réal «super bien préparé».

«Ça se voyait dans sa bonne humeur et sa façon de composer avec les problèmes de température. Il pleuvait à boire debout quand nous avions besoin de soleil et vice-

versa. C'était dur. Moi, j'aurais pris panique, mais lui disait simplement qu'on ne pouvait se battre contre ça.»

La scène la plus intense à tourner fut celle de la dernière rencontre de Charles avec son équipe. «C'était sous la pluie battante, il faisait très froid et il fallait mettre un peu plus d'émotions. Le bruit de la pluie sur la tôle était trop fort. Il a fallu reprendre les voix en post-synchro. Pour un acteur, c'est très difficile, car on aura toujours l'impression que ce ne sera pas aussi bon.»

Patrice Robitaille a tout de même été satisfait en voyant le produit fini, six mois après la dernière prise. «Mais l'atmosphère était spéciale, car c'était en même temps les retrouvailles de l'équipe. Il y avait donc un party en même temps. Cet été, je serai capable de le voir avec un bon recul.»

— Steve Bergeron

DANIEL BÉLANGER, ARIANE MOFFATT ET LUCK MERVIL

Ils n'apparaissent pas dans le film, mais en chantent les chansons, respectivement *Sunshine Superman*, *Daydream* et *Working for the Man*. «Et qui pourra se vanter d'avoir réuni ces trois-là pour leur faire chanter *California Dreamin'*? Le mélange des voix fait qu'on peut difficilement les reconnaître.»

ROY DUPUIS, PATRICE ROBITAILLE ET... FRANCIS LECLERC

Attention! Il est question ici d'un court métrage baptisé *Caporal Crevette*, présenté avant le film. Cinq minutes s'articulant autour de la Crevette, sans doute le plus poète, le plus déluré et le plus comique des petits gars membres de l'équipe de base-ball du film principal. On y voit le garçon en plein délire imaginatif, alors qu'il simule une attaque militaire en compagnie de, vous savez, ces tout petits soldats en plastique vert si populaire à une autre époque... Et qui fait les voix des petits soldats?

Pour les amateurs de sports, Rodger Brûlotte, alias Roger Brûlé, Claude Raymond et Jacques Doucet ont aussi leur petite place.





TOUCHSTONE PICTURES

SWING VOTE/KEVIN COSTNER

Jouer avec la balance du pouvoir

MARC-ANDRÉ LUSSIER

TORONTO — Kevin Costner se plait à dire qu'il est un *outsider*. Même si son image est très liée à une certaine idée que l'on se fait du cinéma hollywoodien, l'acteur fait valoir que jamais l'un de ses projets n'est passé comme une lettre à la poste auprès des décideurs.

«J'ai toujours dû me battre pour arriver à les mettre en marche, précisait-il le mois dernier au cours d'un entretien accordé à *La Presse* alors qu'il était de passage à Toronto. Mais c'est très bien ainsi. Le défi est plus stimulant. Et puis, je n'aime pas être prévisible. Je préfère surprendre.»

D'une certaine façon, il est vrai que Costner n'est pas une vedette typique. Venu dans

la Ville reine pour assurer la promotion de *Swing Vote*, une comédie familiale sur fond de campagne présidentielle, l'acteur a tenu, fidèle à son habitude, à rencontrer les journalistes un à un, quitte à donner congé à son entourage pendant les entretiens. Le soir même, il était en spectacle au Phoenix Concert Theatre avec son groupe Modern West.

«Pourquoi n'avions-nous jamais su auparavant que vous étiez aussi musicien?», lui a-t-on demandé d'entrée de jeu.

«Parce que je n'ai jamais voulu faire la publicité de cet aspect de ma carrière. Et aussi parce qu'il n'y a aucune prétention là-dedans, sinon celle d'avoir du plaisir entre amis et avec les gens. Nous nous produisons un peu partout aux États-Unis depuis deux ans. Comme le réalisateur Joshua Michael Stern a tenu à utiliser l'une de nos prestations dans *Swing Vote*, je trouvais le moment propice pour joindre l'utile à l'agréable.»

Après avoir radicalement changé de registre avec *Mr. Brooks*, dans lequel il prêtait ses traits à un tueur en série, Costner revient aujourd'hui avec le type de personnage sympathique qui lui a valu sa notoriété. Dans *Swing Vote*, il se glisse dans la peau d'un Américain moyen, Bud Johnson, amateur de bière et de plaisirs simples; qui a du mal à joindre les deux bouts et à gérer l'évolution de sa fille Molly (Madeline Carroll), qu'il élève seul. Très allumée, très politisée aussi (contrairement à son père), cette fillette de 12 ans tiendra un rôle crucial le jour de l'élection présidentielle en déclenchant un mécanisme dont elle ne pourrait soupçonner les conséquences. À cause d'une initiative de trop, l'issue de la course tiendra en effet au seul vote du paternel.

À partir de là, les deux candidats à la présidence, Donald Greenleaf (Dennis Hopper), aspirant démocrate, et le Président Andrew Boone (Kelsey Grammer), candidat républicain tentant d'obtenir un second mandat, feront campagne personnellement auprès de Bud pour obtenir son vote. Quitte à modifier leur programme et leurs promesses...

Costner, qui produit ce film réalisé par Joshua Michael Stern, affirme qu'il faut voir dans *Swing Vote* une comédie à caractère familial plutôt qu'un pamphlet politique. Il jure que la sortie de ce film, à quelques mois d'une véritable élection présidentielle, ne relève que d'une pure coïncidence.

«La relation père-fille est au cœur de cette histoire et le processus électoral tient ici lieu d'élément de comédie, soutient Costner. C'est ce qui m'a d'abord emballé à la lecture.»

Swing Vote prend l'affiche le 1er août en version originale anglaise seulement. (*La Presse*)

Les frais de voyage ont été payés par Disney Pictures.

LE FILM N°1 AU CANADA!

LE CHEVALIER NOIR
(Version française de *The Dark Knight*)

13 ANS+ VIOLENCE

À L'AFFICHE! Veuillez consulter le guide horaire des cinémas ou visitez le www.warnerbroscanada.com

Pour connaître les horaires à l'échelle nationale et pour en savoir plus sur *Le Chevalier Noir*, rendez-vous sur www.thedarkknightmovie.ca

«UNE COMÉDIE FOLLEMENT DRÔLE DE L'ÉQUIPE QUI A FAIT *LES NUITS DE TALLADEGA*.» - IN TOUCH MAGAZINE

WILL FERRELL JOHN C. REILLY

DEMI-FRÈRES
version française de «STEP BROTHERS»

Ils ont grandi si vite.

Demi-Freres.ca

13 ANS+ À L'AFFICHE

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRE DES CINÉMAS OU VISITEZ SONYPICTURESRELEASING.CA

GAGNANT DE 4 CÉSAR DONT MEILLEUR FILM
MEILLEUR RÉALISATEUR · MEILLEUR SCÉNARIO · MEILLEUR ESPOIR FÉMININ

«EXTRAORDINAIRE!»
Marc-André Lussier, *La Presse*

★★★★ Cahiers du Cinéma ★★★★★ Le Nouvel Observateur ★★★★★ Le Monde ★★★★★ Studio Magazine

★★★★ Première ★★★★★ Télérama ★★★★★ L'Express ★★★★★ Paris Match

la graine et le mulet
UN FILM DE ABDELLATIF KECHICHE

À L'AFFICHE LE 1ER AOÛT!

«La relation père-fille est au cœur de ce film et le processus électoral tient ici lieu d'élément de comédie» dans *Swing Vote*, soutient Kevin Costner.

«MAMMA MIA! TOUS S'ÉCLATERONT AU CINÉMA CET ÉTÉ.»
Ray Bennett, THE HOLLYWOOD REPORTER

MAMMA MIA!
LE FILM
(VERSION FRANÇAISE)

À L'AFFICHE! SHERBROOKE GALAXY SHERBROOKE

«EXALTANT. INTELLIGENT. SEXY.»
MARK S. ALLEN, CBS/CW-TV STATIONS

«X-CELLENT!»
CARRIE KEAGAN, NGTV

«SCULLY & MULDER SONT DE RETOUR AVEC DE L'ACTION ET DES REBONDISSEMENTS À PROFUSION.»
JOHN DONNELLY, KRIV-TV, HOUSTON

X FILES
JE VEUX Y CROIRE

version française de «THE X-FILES: I WANT TO BELIEVE»

À L'AFFICHE

Consultez les guides-horaires ou visitez les sites web suivants:
Cineplex.com CinemasFortune.ca enprimeur.ca

«HILARANT»
NEIL GENZLINGER, THE NEW YORK TIMES

CHIMPANZES DE L'ESPACE
version française de «SPACE CHIMPS»

À L'AFFICHE

Consultez les guides-horaires ou visitez les sites web suivants:
Cineplex.com CinemasFortune.ca enprimeur.ca

Agatha Christie séduit encore

L'HEURE ZÉRO

SUSPENSE

★★★

Réalisé par Pascal Thomas.
Avec François Morel, Laura Smet,
Danielle Darrieux, Alexandra Martines,
Clément Thomas et Chiara Mastroianni.

ANABELLE NICOU

MONTRÉAL — Combien de fois les intrigues d'Agatha Christie ont-elles servi de terreau aux réalisateurs français? Ces dernières années, la prolifique Anglaise a inspiré un film à Pascal Bonitzer (*Le grand alibi*) et trois à Pascal Thomas! On murmure que Claude Zidi devrait lui aussi porter Miss Christie à l'écran (*Miss Oliver a filé à l'anglaise*).

Les mécaniques ingénieuses des enquêtes d'Agatha Christie semblent intemporelles, et c'est ce qui fait le charme légèrement anachronique de *L'heure zéro*. Toutefois, la réussite du film tient surtout à l'univers que crée Pascal Thomas autour de l'enquête, avec une galerie de personnages particulièrement bien inspirés.

Camille Tressilian (Danielle Darrieux) vit entourée des bons soins de Marie Adeline (Alexandra Martines) dans une maison très baroque, en Bretagne. Pour les vacances, elle est rejointe par Guillaume (Melvil Poupaud), son neveu, flanqué de son épouse, l'hystérique Caroline (Laura Smet) et par Aude (Chiara Mastroianni), l'ex-femme de Guillaume.

Caroline est aussi bruyante et vulgaire qu'Aude est silencieuse et distinguée. Pour ajouter à la bonne ambiance, Caroline est accompagnée par son meilleur ami, Fred (Xavier Thiam), tandis que revient du Vietnam l'énigmatique Thomas Rondeau (Clément Thomas). À la mort de l'aïeule, c'est l'inspecteur Bataille (François Morel) qui prend les rennes de l'enquête.

Il faut saluer l'élégance et la vivacité des dialogues, mais aussi l'efficacité du scénario qui parvient à donner vie et profondeur à l'ensemble des personnages. Il n'y a aucun temps mort dans *L'heure zéro*, et Pascal Thomas mène son film d'une main de maître.

Rien à redire non plus du côté des interprètes. On voit avec plaisir Mastroianni partager l'affiche avec Darrieux (qui ne garde pas en souvenir le duo Deneuve/Darrieux), on sourit aussi à l'ingéniosité de François Morel, toujours convaincant dans le rôle du Français moyen. Mais la «star» du film, c'est Laura Smet, qui fait de sa Caroline, le seul personnage vraiment contemporain du film : elle est vulgaire, arriviste, et tapageuse à souhait.

L'heure zéro ne réinvente pas le genre, mais l'on sent, ici et là (notamment à travers les allers et venues entre le monde des maîtres et celui des servants), le plaisir que prend Pascal Thomas à

s'amuser dans un film policier.

«Ce qui est intéressant dans un crime parfait n'est pas sa résolution, mais sa préparation», dit un avocat interprété par Jacques Sereys. Dans *L'heure zéro*, c'est le moment passé au milieu de bourgeois très vieille France qui réjouit, bien plus que la résolution du crime. (*La Presse*)

Une petite fille pour Ethan Hawke

AGENCE FRANCE-PRESSE

LOS ANGELES — L'épouse de l'acteur américain Ethan Hawke a donné naissance à une petite fille, le troisième enfant du héros du *Cercle des poètes disparus*, a annoncé mercredi sa porte-parole à l'hebdomadaire *People*.

La petite fille est née vendredi dernier à New York et s'appelle Clementine Jane, a précisé Mara Buxbaum à *People*. Hawke, 37 ans, avait épousé

Ryan Shawhughes le mois dernier. Il était auparavant marié à l'actrice Uma Thurman, avec qui il a eu deux enfants.

Ethan Hawke a été nommé aux Oscars en 2002 dans la catégorie du second rôle pour *Tra-*

ning Day. Trois ans plus tard, il a partagé une sélection avec la Française July Delpy pour le scénario de *Before Sunset*. On l'a aussi vu dans *Bienvenue à Gattaca* et dernièrement face à Nicolas Cage dans *Lord of war*.

Théâtre la Marjolaine inc.

GOODYEAR présente

Du mercredi au samedi, jusqu'au 23 août

La fête des pères

de Jean-Raymond Marcoux

Une semaine avant la fête des pères, cinq compagnons se retrouvent dans un chalet pour une excursion de pêche.

Avec Luc Chapdelaine, Jean-Pierre Chartrand, Normand Chouinard, Paul Dion et Antoine Durand
mise en scène par Yvon Bilodeau

réservation 450.297.0237
www.lamarjolaine.info
55 chemin du théâtre,
Eastman - sortie 106 de l'aut. 10

Visitez **CANTONS DE L'EST.COM** et inscrivez-vous à notre concours!

le vertendre
la façon canadienne d'apprécier
257054

ALLIANCE VIVAFILM

Patrice Robitaille Pier-Luc Funk Jacinthe Lagüe Roy Dupuis

Réalisé par Francis Leclerc Produit par Barbara Shrier Écrit par Marc Robitaille

UN ÉTÉ SANS POINT NI COUP SÛR

DÈS LE 1^{ER} AOÛT www.unetesanspointnicoupsur.com "Palomar" 01551524

VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE
V.F.Q. DE JOURNEY TO THE CENTRE OF THE EARTH
MÊME PLANÈTE. UN MONDE DIFFÉRENT.
www.journeymovie.com

PRÉSENTÉ À L'AFFICHE!

CINEPLEX DIVERTISSEMENT SHERBROOKE MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE CINÉ-ENTREPRISE YVÉE GRANBY CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE

www.vivafilm.com
POUR LES HEURES DE REPRÉSENTATIONS

« Un intense plaisir à voir. » - Martin Bilodeau, LE DEVOIR

« Rappelle parfois le pétillant Scoop de Woody Allen. » - Marjorie Marcillas, ICI

« Pascal Thomas mène son film d'une main de maître. » - Anabelle Nicoud, LA PRESSE

NATHALIE LAFORIE PRÉSENTE

AGATHA CHRISTIE

UN FILM DE PASCAL THOMAS

L'HEURE ZÉRO

Danielle DARRIEUX Alexandra MARTINES Chiara MASTROIANNI
François MOREL Melvil POUPAUD Laura SMET Clément THOMAS

À L'AFFICHE! MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

Tous les jours : 260130
13h05 - 15h25 - 19h05 - 21h25

SAKA

CIRQUE À CHEVAL

Une nouvelle expérience!

Mise en scène de Fernand Rainville, chorégraphie équestre de Stéphane Simon
Une création originale de Gilles Ste-Croix

Du 19 Juin au 1^{er} septembre 2008
Sous le chapiteau à **Bromont** autoroute 10, sortie 78

Billets en vente sur Admission
1-800-361-4595
514-790-1245
www.admission.com

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2008

www.nouveauxcavaliers.com

Admission rockidol

SOLETECH GROUPE GILLET

TVA

Se faire du bien au coeur...

BIENVENUE CHEZ LES CH'TIS

COMÉDIE

★★★

Réalisé par Dany Boon
Avec Kad Merad, Dany Boon,
Zoé Félix et Line Renaud.

MARC-ANDRÉ LUSSIER

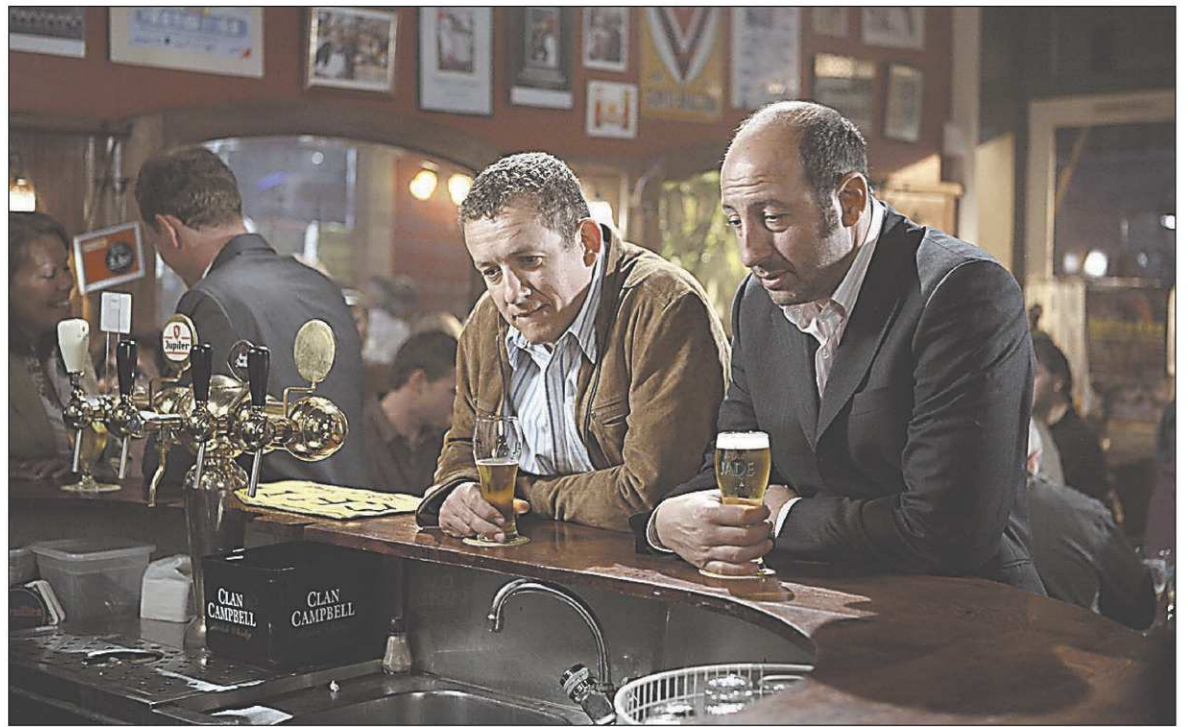
MONTREAL — Comment expliquer un tel phénomène? Nul ne peut avancer de théories irréfutables. Un fait, pourtant, demeure. Cette sympathique comédie, issue de l'imagination de Dany Boon, a su toucher les Français au point où leur engouement a atteint des sommets historiques.

Il sera tentant chez nous de tracer un parallèle avec *La grande séduction* pour décrire la nature attachante d'un récit au centre duquel se trouve le thème classique des différences culturelles.

Et les idées préconçues qui en découlent. Il est vrai, à cet égard, que les deux films procèdent de la même dynamique.

Bienvenue chez les Ch'tis ne réinvente absolument rien, cela dit. La forme est même assez convenue, et le tout, plutôt prévisible. Il émane toutefois de l'ensemble un charme fou, tout autant qu'une immense bouffée d'humanité. D'autant que l'approche que privilégie ici l'auteur cinéaste, dénuée de tout cynisme, tranche nettement sur celle privilégiée habituellement dans les comédies contemporaines.

On savourera ainsi les aventures régionales de Philippe, un fonctionnaire qui, après avoir tenté d'obtenir frauduleusement un poste dans un bureau de la Côte d'azur, est plutôt muté à Bergues, une petite bourgade perdue dans le Nord. Dans l'esprit de ce Français moyen, aussi bien dire le goulag. Comme bien de ses compatriotes, Philippe en-



CHRYSTAL FILMS

La complicité entre Antoine (Dany Boon) et Philippe (Kad Merad) fait de *Bienvenue chez les Ch'tis* un film attachant.

treint en effet envers cette région une montagne de préjugés: Il pleut tout le temps; les gens sont pauvres, démunis, un peu tarés, et ils s'expriment de surcroît dans un patois étrange qu'eux seuls comprennent.

Naturellement, Julie (la femme de Philippe), déjà dépressive, ne suivra pas son mari. Aussi ce der-

nier fera-t-il régulièrement la navette en racontant l'enfer qu'il vit là-bas, détournant ainsi sa femme de ses propres malheurs. Même si, bien sûr, il n'en est rien.

Découvrant très vite les charmes de la région et l'hospitalité de ses habitants, notamment à travers l'amitié qu'il partage avec l'un des postiers, Antoine

(Dany Boon), Philippe en sera quitte pour maintenir le mensonge. Jusqu'au jour où, évidemment, la dépression s'étant un peu dissipée, Julie décide d'aller lui rendre visite.

Alors que les habitants de Sainte-Marie-la-Mauderne déguisaient leur patelin en paradis; ceux de Bergues se concertent pour multiplier les clichés les plus innommables, le «malheur» de Philippe étant apparemment le meilleur remède pour soigner la dépression de sa femme...

Le charme de cette histoire, colorée aux teintes de l'accent ch'timi, tient largement à la complicité des deux acteurs principaux. Kad Merad (*Les choristes*, *Je vais bien, ne t'en fais pas*) et Dany Boon. On relèvera aussi quelques participations marquantes, notamment celle de Michel Galabru dans une scène d'anthologie, de même que celle de Line Renaud, étonnante dans le rôle de la mère d'Antoine.

Bienvenue chez les Ch'tis n'a rien d'un chef d'œuvre cinématographique, ni même du film marquant, mais il fait partie de ces productions qui nous font un peu de bien au coeur. Cela n'est quand même pas rien. (*La Presse*)

LE PLUS GRAND SUCCÈS FRANÇAIS DE TOUS LES TEMPS! PLUS DE 20 MILLIONS DE SPECTATEURS!

« ...c'est un film qui fait du bien... »

- François Bugingo, Sans détour, Radio-Canada

« ... j'ai succombé à son charme. »

- Marc Caché, La Presse

« ...un film rigolo, humble, attendrissant...
un peu à l'image de *La grande séduction*.
Et bon cinéma, les biloutes! »

- Hugo Dumas, La Presse

KAD MERAD DANY BOON

Bienvenue chez les CH'TIS
UN FILM DE DANY BOON
www.cinoche.com/bienvenuechezleschitis

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE

CINÉPLEX DIVERTISSEMENT SHERBROOKE MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE CINÉ-ENTREPRISE ÉLYSÉE GRANBY LES CINÉMAS RGFM RGFM DRUMMONDVILLE

★★★★★
« UN UNIVERS BOULEVERSAANT,
UN FILM QUI ÉBRANLE,
CHAVIRE ET DÉSAÇONNE! »
- Normand Provencher, LE SOLEIL

« L'UNE DES ACTRICES LES PLUS EN VUE
EN FRANCE, MARIE-JOSÉE CROZE
A REMPORTÉ SON PARI DE
FORMIDABLE MANIÈRE! »
- Marc Côté, LA PRESSE

« PUISSANT, ENSORCELANT,
GRANDIOSE! »
- Brendan Kelly, THE GAZETTE

Louis Becker présente
Albert Dupontel Marie-Josée Croze Pierre Vanneck
**DEUX JOURS
À TUER**
un film de Jean Becker

À L'AFFICHE!

MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE Tous les jours: 13h10 - 15h25 - 19h10 - 21h25

C'est ici que je veux Être

LA TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC MEMPHRÉMAGOG

DU 25 JUILLET AU 3 AOÛT 2008



30^e édition de La Traversée vous fera vibrer!

La Classique Canadian Tire 2 jours de compétition samedi 26 juillet départ de Magog 12 h 30.

Arrivée à Sherbrooke au Marché de la gare 15 h.

Dimanche 27 juillet départ de Sherbrooke à 11 h et arrivée à Magog à 13 h 30.

Venez encourager des athlètes extraordinaires. Plus de 30 canotiers!

Samedi 26 juillet, 22 h

Le feu d'artifice du 30^e, thème Swing 60 et spectacle « Hommage à Offenbach - Tonne de brick »

Feux et spectacle 5\$.



Dimanche 27 juillet

13 h Grande journée country, Club de danse country Estrie - 5 \$
20 h Le groupe Dark Whiskey - 5 \$

Meilleurs succès country américain



Mardi 29 juillet, 20 h 30

« PORN FLAKES » et artistes invités

Marie-Mai, Andrée Watters, Lulu Hughes, Marc Dupré; les Denis Drolet, Patrick Bourgeois, Frédéric de Grand-Pré - 10 \$

Spectacles gratuits

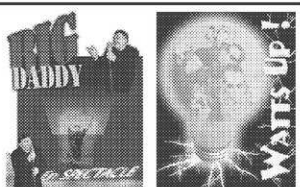
Bistro-terrasse Loblaw's

Vendredi 25 juillet :

Big Daddy 18 h et 22 h 15

Samedi 26 juillet : Watts Up 14 h et 18 h

Dimanche 27 juillet : Obsession country 18 h et 22 h 15



Village des enfants

Tim Hortons, jeux gonflables et spectacles des jeunes du Cirque des Étoiles



Village des exposants Villégia, plus de 65 kiosques

Information : 819 843-2744

Réservez vos billets en ligne

www.latraverseedulacmemphremagog.com

Points de vente : magasin Loblaw's de Magog et au Bureau touristique Magog



Vagabondage à Québec

ALEXANDRE ROBILLARD
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Les Québécois devraient aller à Québec de la même manière que les musulmans vont en pèlerinage à la Mecque, affirme le cinéaste Jean-Claude Labrecque.

Pour *Infiniment Québec*, son dernier film prenant l'affiche à Montréal cette semaine, il a lui-même pris un an pour effectuer ce retour aux sources, dans une ville qu'il a quittée à l'âge de 20 ans pour des raisons professionnelles.

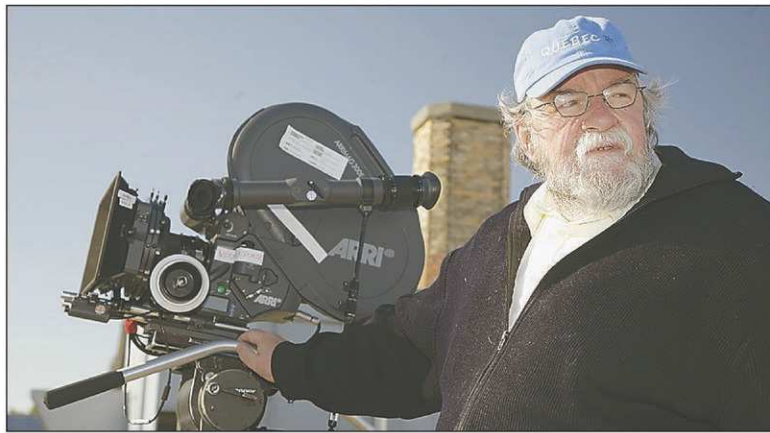
Au fil de sa carrière comme réalisateur et chef opérateur, Jean-Claude Labrecque, qui a grandi dans le quartier Limoilou, est allé souvent à Québec pour des tournages.

Il rêvait de faire un film sur la ville à partir de tous les points de vue découverts ainsi. Avec le 400^e anniversaire de la ville, l'occasion s'est présentée.

Le résultat est un film contemplatif — de «vagabondages», dit-il — où les tableaux, cartes, gravures et photos d'époques alternent avec des prises de vue de la ville aujourd'hui, au cours des quatre saisons.

«L'idée c'était de vagabonder dans le début du siècle (dernier) et le début de la colonie, et de mêler en parallèle les images d'aujourd'hui et d'il y a 200 ans», a-t-il dit en entrevue.

Jean-Claude Labrecque a ainsi eu accès à des oeuvres qui ne sont



YAN TURCOTTE

«Faut garder ça comme ça. On devrait aller à Québec comme les Arabes vont à La Mecque. Tout Québécois devrait aller deux jours à Québec», lâche Jean-Claude Labrecque en riant.

jamais exposées, tirées des collections des musées de Québec ainsi que des archives nationales.

«Ils m'ont épaulé beaucoup, a-t-il dit. Ils ont sorti des trésors.»

Le film a aussi profité des nombreuses rencontres entre le cinéaste et des résidents de Québec, au coin des rues où sa caméra était plantée.

Certains lui ont donné accès à leur maison où, à partir d'un passage ou d'une fenêtre, il a obtenu

des points de vue particuliers de la ville.

Jean-Claude Labrecque en profitait aussi pour filmer leurs albums de photos, dont certaines images se sont retrouvées dans son film.

«Les gens venaient me voir, me donner des photos, montrer leur album, leur maison, montrer la fenêtre qui pour eux donne un bon point de vue, a-t-il dit. C'était exceptionnel. J'ai perçu une es-

pèce d'envoûtement, de fierté. Je n'ai pas vu ça ailleurs.»

Pour son film, tourné presque exclusivement à l'intérieur des fortifications du Vieux-Québec, le réalisateur a confié la lecture d'un commentaire au comédien Gilbert Sicotte, qui a interprété l'alter ego du cinéaste dans ses oeuvres de fiction, dont *Les Années de rêve*.

Jean-Claude Labrecque a conçu la narration comme une conversation avec la France, à travers l'évocation d'un camarade de classe issu d'une famille de la noblesse française, exilée à Québec à cause de la guerre, qu'il a fréquenté lors de ses études.

«Ca me permet de remonter à la France, de lui faire voir ce

pays, cette ville dont ils ont été obligés de se séparer», a dit le cinéaste, qui travaille actuellement à un documentaire sur Félix Leclerc.

Agé de 70 ans, Jean-Claude Labrecque affirme qu'il aurait souhaité pouvoir rester à Québec au lieu de s'exiler à Montréal pour travailler à l'Office national du film où, avant d'être réalisateur, il est devenu, dans les années 1960, un caméraman recherché.

«J'ai eu de la difficulté à m'arracher de Québec», a-t-il dit.

Le tournage de *Infiniment Québec* lui a donné l'occasion de renouer, pendant un an, avec une ville chargée d'histoire qui, selon lui, n'a pas encore livré tous ses secrets.



64, rue Merry Nord, Magog

819.847.0470

WWW.VIEUXCLOCHER.COM

CE SOIR



André Sauvé
Mardi au samedi
Jusqu'au 16 août



Tricot MACHINE en duo
Dimanche et lundi 27 et 28 juillet



Marco CALLIARI
Dimanche et lundi 3 et 4 août



Bob WALSH
Dimanche 10 août



Pascale PICARD Band
Dimanche et lundi 17 et 18 août

«WALL·E EST LE MEILLEUR FILM D'ANIMATION JAMAIS PRODUIT PAR PIXAR.»
Peter Howell, TORONTO STAR

Disney • PIXAR
WALL·E
(VERSION FRANÇAISE)

260137

DISNEY.COM/WALL-E ©Disney/Pixar

Pour les cinémas et les horaires, veuillez consulter le répertoire des films ou visitez disney.com/Wall-E

Yves Trudeau: *Mir tenu et ouvert*, #11, 1975
Bronze Coll. Laurent Smart
© Yves Trudeau / SODHAC (2008)

Rétrospective Yves Trudeau
DU 31 MAI
AU 13 OCTOBRE

Tom Hopkins: *Sans titre*, 1985
Aquarelle. Coll. MBAS.

Tom Hopkins. Traverser le visible
DU 7 JUIN
AU 6 OCTOBRE

Musée des beaux-arts de Sherbrooke
241, rue Dufferin,
Sherbrooke J1H 4M3
819 821-2115 • www.mbas.qc.ca

Sherbrooke
Plus que jamais !

Culture, Communications et Condition féminine
Québec

258584

LE VIEUX CLOCHER DE SHERBROOKE PRÉSENTE : DU 27 JUIN AU 30 AOÛT
les vendredis et samedis
et les jeudis 31 juillet, 7 et 14 août

Huit femmes
une comédie policière exaltante avec huit comédiennes exceptionnelles

LE grand succès théâtral de l'année !

NATHALIE GASCON SOPHIE FAUCHER BÉATRICE PICARD MARILYN PERREAULT BRIGITTE PAQUETTE CATHERINE FLORENT GENEVIÈVE DÉLISLE GABRIELLE MATHIEU

énergie 106.1 rockdétente LaTribune tqs EstriePlus.com

www.vieuxclocher.com 819.822.2102

259091



Le leader de Mickey 3D est surtout connu au Québec pour une chanson qu'il n'a pas chanté. Le succès d'Indochine *J'ai demandé à la lune* en 2002, c'est lui. Depuis ce hit radio, on réclame des chansons à cet auteur prolifique capable de tous les genres : Gérard Darmon, Jane Birkin, Stéphan Eicher, Dick Rivers... Il sera au Granada cette semaine pour livrer ses chansons à lui.

Pourquoi vouloir s'éloigner d'un groupe respecté pour un spectacle intitulé *Mick est tout seul*?

L'année dernière, j'ai eu l'envie de faire un album solo et des concerts seul. Je ne l'avais jamais fait. J'aime bien tout essayer dans ce métier, comme écrire pour d'autres gens ou mener plusieurs projets musicaux (ndlr : outre son projet solo et Mickey 3D, Furnon joue aussi avec 3dk et Nopajam). J'aime bien toucher à tout.

Vous écrivez autant pour Jane Birkin que Dick Rivers. Comment mitrillez-vous aussi large?



MICKAËL FURNON

« Vous pouvez télécharger Mickey, mais pas les petits jeunes. »

J'aime tous les défis. J'écris beaucoup beaucoup de chansons depuis très longtemps. Et j'aime bien me mettre dans l'univers de quelqu'un d'autre. J'ai aussi des projets qui n'ont pas abouti car ils ne plaisaient pas aux artistes. Depuis la chanson *J'ai demandé à la lune*, j'essaie de répondre aux demandes.

Pourquoi le titre *Chansons perdues de votre album*?

Ce sont des trucs que j'avais enregistré tout seul chez moi. Pendant la dernière tournée de Mickey 3D, je me suis dit que si je ne les sors pas en 2007, je ne sortirai jamais ces chansons. Elles allaient se perdre, et je n'ai pas voulu. Je l'ai fait pour mon plaisir et j'ai vendu quel-

que 30 000 albums. Alors je suis assez content.

Les deux derniers albums de Mickey 3D se sont vendus à 300 000 et à 400 000 exemplaires. Vous semblez échapper aux téléchargements illégaux.

Ces albums ont été lancés un peu avant que le téléchargement

explose. Sur le dernier (*Mata-dor*, 2005), certaines chansons ont fonctionné très fort. Cela a eu une influence sur les ventes.

Vous avez déjà dit en entrevue : « Vous pouvez télécharger Mickey, mais pas les petits jeunes ». Vous êtes capables d'encaisser ce phénomène?

Les jeunes artistes ont besoin qu'on achète leur disque. Sinon, leur contrat ne sera pas renouvelé pour un second album. Ils ont besoin d'être soutenus. Par contre, quand ils deviennent de grands groupes qui vendent beaucoup, ce n'est pas grave qu'on télécharge leur disque.

Le rock français, sauf exceptions, n'a pas beaucoup de succès au Québec. Pourquoi, d'après vous?

Je ne sais pas. L'inverse est aussi vrai. Je connais plusieurs groupes québécois qui ne réussissent pas en France. Par exemple, j'aime beaucoup Karkwa. Mais en France, ça ne marche pas. Comme aussi Malajube. Je ne sais pas pourquoi.

À votre spectacle, vous vous en tenez strictement à votre répertoire solo?

Je vais chanter deux ou trois chansons de Mickey 3D, ainsi que deux ou trois de mon album. Le reste sera des nouvelles chansons. J'ai envie de chanter d'autre chose de nouveau.

— André Laroché

CD

CRITIQUES

ROBERT CHARLEBOIS

Le meilleur du pire de Charlebois, vol. 1

COMPILATION

★★½

La Tribu



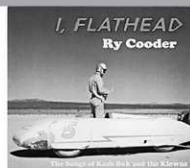
RY COODER

I, Flathead

FOLK ROCK

★★★½

Nonesuch Record



MADemoiselle K

Jamais la paix

ROCK

★★★

Analekta



Le spectacle McCartney à Québec déjà sur le Web

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Il n'aura fallu que quelques jours pour que des extraits vidéos du spectacle de Paul McCartney, donné sur les plaines d'Abraham le 20 juillet, inondent le Web.

Mercredi, des vidéos du spectacle de l'ex-Beatle figuraient parmi les extraits les plus visionnés sur le site Youtube. Il suffit de taper « Paul McCartney-Quebec » dans la barre de recherche pour visionner *Let It Be*, *Live and Let Die*, *Drive My Car*, *Jet* et *Hey Jude*.

Les extraits vidéos proviennent d'amateurs qui ont filmé le spectacle sur place ou copié l'événement à Canal Indigo ou illico.

Paul McCartney n'est pas le seul artiste à voir des extraits de son spectacle diffusés sur l'Internet. Plus tôt cette année, Céline Dion avait eu droit au même traitement lors de la première de son spectacle en Afrique du Sud.

La visite de l'ex-Beatle dans la province aura également contribué à faire exploser les ventes de disques des Beatles. Selon des chiffres compilés par Nielsen SoundScan, il s'est écoulé 271 exemplaires de l'album *1*, qui regroupe les plus grands succès du groupe, entre le 13 et le 20 juillet. Le disque figure en 67^e position du top 200 des albums les plus vendus au Québec la semaine dernière.

Le même phénomène s'est produit pour le disque *All the Best* de Paul McCartney, qui s'est retrouvé au 76^e rang du palmarès, avec 254 albums vendus.

Récupération non déguisée

Tous des numéros un radio, dit La Tribu. Le monsieur est trop jeune pour vérifier. Mais dur d'imaginer que des horreurs comme *Pobre Julio*, *Macho*, *Discobol* et *Que c'est que c'est*, qui sonne comme une publicité de bière, aient vraiment atteint le sommet... Une chose est sûre : entre 1976 et 1992, Garou 1er a connu plusieurs succès détestés d'une certaine intelligentsia, nostalgique du chanteur tel qu'il traçait la voie depuis 1967. Ça n'enlève rien à l'efficacité musicale de *Moi Tarzan toi Jane*, *Juke Box*, *Consomme, consomme*, *L'indépendantiste* et *J'veux pu qu'tu m'aimes*. Mais ce disque est tellement bâclé, sans livret, ni mise en contexte de ces soi-disant déshonorables tubes, ni restauration des pistes plus vieilles (*Coup de soleil*) qu'il est impossible de ne pas sentir le coup d'argent rapide et facile. En plus, il y a une erreur sur la pochette : la plage no 15 est *Pape music*, et non une deuxième *Graziella*. Quant au r qui manque dans Charlebois, paraît que c'est volontaire. Quelqu'un peut-il m'expliquer? Il semble qu'il y aura aussi un volume 2. C'est vrai que *J't'aime comme un fou*, *Madonna Tremblay* et *Les talons hauts* manquent à l'appel.

— Steve Bergeron

L'histoire d'un gars

Le nom de Ry Cooder est étroitement associé à trois projets collectifs. Primo : les trames sonores qu'il a signé pour les films *Paris, Texas* (1984) et *Alamo Bay* (1985). Deuxio, l'album *Buena Vista Social Club* (1996), qu'il a enregistré en six jours avec des musiciens cubains. Cet album concept se trouve dans le droit fil de ces projets. Composé comme une trame sonore de film, il raconte sur une musique aux fortes influences latino l'histoire d'un homme solitaire (personnifié par Cooder) à la fois pilote de course et chanteur country. Chaque chanson constitue une scène de cette histoire déroutante à la première approche. Cooder s'amuse à louvoyer entre le rythme n°1 blues pimenté à la sauce mariachi (*Drive Like I Never Been Hurt*), le western (*Spayed Kookey*), la ballade mexicaine (*Filipino Dancehall Girl*). On en vient pourtant à apprécier certaines pièces (très belles *Steel Guitar Heaven* et *5000 Country Music Songs*). Puis, après quelques écoutes, on se prend d'affection pour cette histoire que l'on finit par projeter dans sa tête. Nulle part ailleurs, nous avertit Cooder dans le livret. Pas question de nous en servir dans un film. Qu'il arrête de composer comme un cinéaste, a-t-on envie de répliquer.

— André Laroché

Un autre K

Il y a le Suisse K, qui fait dans la chanson plus traditionnelle, et voici maintenant Mademoiselle K, qui fait dans le rock éclaté. Tellement éclaté qu'on doit souligner que le groupe de Katherine Gierak occupe une place à part dans le paysage musical français.

Ce deuxième disque intitulé *Jamais la paix* porte très bien son nom : dans la musique comme dans les paroles, il n'y a pas beaucoup de répit pour les tourments. Il y a ici et là quelques notes douces pour la vulnérabilité, mais il y a surtout du bruit et de la fureur.

C'est un album fait de vagues et même parfois de tsunamis. De rock lourd en confidences, le groupe joue sur les ruptures de rythmes de manière intéressante, par contre les chansons ne sont pas très mélodiques. Des textes, il faut remarquer la sensibilité, l'urgence, l'extrémisme et le sens de la métaphore.

Si vous avez besoin de la musique comme exutoire, c'est plutôt efficace.

Si vous aimez être bercés, oubliez ça! (*Le Soleil*)

— Valérie Lesage
collaboration spéciale

DVD

CRITIQUES

NEVER BACK DOWN
CHACUN SON COMBAT

DRAME SPORTIF
★★½
Sortie: 29 juillet



De Jeff Wadlow. Avec Sean Faris, Djimon Hounsou, Evan Peters, Amber Heard. (13 ans +)

C'est *The Karate Kid* qui s'inscrit à *Fight Club* pour jouer à *Poor Boy's Game*. *Never Back Down*, c'est le drame sportif mille fois raconté, celui d'un jeune homme qui découvre que dans la vie, chacun doit mener son combat. Ne pas baisser les bras. Se relever après la chute. Et quitter le ring grandi, peu importe l'issue officielle du combat. Bref, un cliché n'attend pas l'autre dans cette histoire qui est sauvée du K.O. par une trame sonore percutante et, surtout, par la présence de Sean Faris. Jeune comédien que connaissent ceux qui ont suivi l'irrévérencieuse série pour adolescents *Life As We Know It* (inspirée du roman *Doing It de Melvin Burgess*), il incarne Jake. Un sportif qui, de plus en plus, a tendance à péter les plombs. La mort de son père y est pour quelque chose. Faut pas être un génie pour mettre en place les pièces de ce puzzle simpliste. (*La Presse*)

— Sonia Sarfati

THE BAND VISIT
LA VISITE DE LA FANFARE

COMÉDIE DRAMATIQUE
★★★
Sortie: 29 juillet



D'Eran Kolirin. Avec Sasson Gabai, Ronit Elkabetz, Saleh Bakri, Khalifa Natour. (Général)

La visite de la fanfare d'Eran Kolirin nous arrive en DVD, auréolé du prix du meilleur film reçu à Cannes dans la section «Un certain regard». D'où les attentes face à cette comédie dramatique israélienne qui met en scène la fanfare de la police égyptienne en route pour un centre culturel arabe mais qui s'égare dans un village israélien. Pendant quelques heures, arabes et juifs cohabiteront. Les premiers, hébergés par les seconds. Communiquant en arabe ou en hébreu lorsqu'entre eux, en anglais quand ils s'adressent «aux autres». Mais, finalement, se trouvant bien des points communs. Le résultat est charmant, les acteurs principaux (Sasson Gabai et Ronit Elkabetz) sont charismatiques à souhait. Quant aux paysages, ils sont aussi dépayés que magnifiques. Le résultat est touchant et humain. Mais les attentes étaient si grandes qu'on attendait plus. (*La Presse*)

— Sonia Sarfati

THE TRACEY FRAGMENTS

DRAME
★★★½
Sortie: 29 juillet



De Bruce McDonald. Avec Ellen Page, Ari Cohen et Erin McMurtry. (13 ans +)

«Je suis une fille de 15 ans tout à fait normale, qui se déteste.» Ainsi Tracey Berkowitz (Ellen Page, criante de justesse) se présente-t-elle dans les premières secondes de *The Tracey Fragments* du réalisateur canadien Bruce McDonald. Tracey est nue sous un rideau de douche, assise dans un autobus. Elle cherche son petit frère, disparu il y a quelques jours. Des retours entre le passé et le présent permettent d'éclaircir les tenants et les aboutissants de cette quête, de camper les personnages. Mais c'est la forme, littéralement éclatée, qui fascine. L'écran se divise en mortaises, livrant le récit à travers autant de fragments. La cruauté physique et psychologique dont Tracey a été victime; les adultes déséquilibrés qui l'entourent; tout est livré par morceaux. Une profusion d'indices et d'images qu'il faut un temps pour apprivoiser et décoder. Mais l'effort vaut le coup. (*La Presse*)

— Sonia Sarfati

HAROLD & KUMAR ESCAPE FROM GUANTANAMO BAY — Comédie

PROCHAINES SORTIES

WEEDS SEASON THREE
Série télévisée

SHINE A LIGHT
Concert rock des Rolling Stones

DELIRIOUS
Comédie dramatique

DES DOSSIERS

RÉGIONAUX ET NATIONAUX
à ne pas manquer
chaque jour dans

La Tribune

BALCONVILLE PQ
texte et mise en scène
Gilles Latulippe

Roger Giguère
France Arbour
Diane St-Jacques
Michel Goyette
Serge Christiaenssens
Pascale Delhaes

14 juin au 30 août
Centre culturel de Drummondville
www.centre-culturel.qc.ca

Billetterie
819-477-5412
1-800-265-5412
Informations :
www.centre-culturel.qc.ca
Réservations :
www.ovation.qc.ca
Québec

www.tracesetsouvenances.com

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2006

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2007

Traces et souvenirs

Du 12 juillet au 17 août
Les samedis à 10h et les dimanches à 14h

Informations : 819-821-1919
1-800-561-8331

THÉÂTRAL

QUOI FAIRE CET ÉTÉ à Kingsey Falls au parc Marie-Victorin

Venez voir nos
9 mosaïques géantes

et offrez-vous une
visite guidée
de nos jardins

Aire de pique-nique

dans les jardins

Dimanche 3 août

La grande rencontre
des artistes peintres
Plus de 25 artistes
attendus

Dimanche 10 août

Les Florathérapies
Une journée ZEN
Découvrez les
nombreuses vertus des
fleurs et plantes pour
le bien-être du corps
et de l'esprit

Où je le veux!

Réservez votre
mariage
champêtre
dans nos jardins
pour 2009

PARC MARIE-VICTORIN

Ouvert tous les jours de 9 h à 18 h, jusqu'au 23 septembre
1 888 753-7272
www.parcmarievictorin.com



SPECTACLES

26 JUILLET
LES EX, MATHIEU GRATTON ET PATRICIA PAQUIN
Cabaret Box Office Drummondville
HUIT FEMMES
Vieux Clocher de Sherbrooke
ANDRÉ SAUVÉ
Vieux Clocher de Magog
FRIGID
Téléphone Rouge

27 JUILLET
CAPTAIN SCARLET AVEC ROXANE
Caffuccino Sherbrooke
MARIE ET CAMILLE LAINESSE
Église St-Christophe d'Arthabaska
TRICOT MACHINE
Vieux Clocher de Magog
(et le 28 juillet)

28 JUILLET
ORCHESTRE DE MUSIQUE DE FILMS
Concert de la Cité, Place de la Cité

29 JUILLET
ALEX BARETTE
Cabaret Box Office, Drummondville
ANDRÉ SAUVÉ
Vieux Clocher de Magog
LABESS
Concert de la Cité, Place de la Cité
SOIRÉE SLAM
Granada, Place de la Cité

30 JUILLET
MARIETTE CROTEAU
Moulin à laine, Ulverton
GILLES BERNIER
Concert de la Cité, Esplanade Frontenac

31 JUILLET
HUIT FEMMES
Vieux Clocher de Sherbrooke
(Et le 1er août)
GADJI-GADJO
Concert de la Cité
MICK EST TOUT SEUL
Granada, Concert de la Cité

1ER AOÛT
MAX ROULEAU
Au Brin de Vie, St-Adrien
KARAÏB
Téléphone Rouge
NABILA
Cabaret Box Office, Drummondville
DUO HOOPS
Concert de la Cité
BLUE BERRY BLUES BAND
Concert de la Cité

EXPOSITIONS

40 ARTISTES PEINTRES ET SCULPTEURS DE L'ESTRIE
Maison de la culture de Dudswell
Marbleton
819 887-6093

64 SCULPTURES DE BOIS
Musée Louis-Émile-Beauregard
Marbleton
819 887-6093

NATURE EXTRÊME
Musée de la nature et des sciences
Sherbrooke
819 564-3200

COURTEPOINTES
Musée Colby-Curtis
Stanstead
819 876-7322

LES DIEUX D'AIRAIN
Musée du bronze
Inverness
418 453-2101

JOIE DE VIVRE
Artistes de la cellule d'art
UNI-FORMER
COURTEPOINTES
Guilde des Trois Fleurs
AUTO PORTRAIT:
LA FACE CACHÉE D'EDGAR
Carole Lebel
Musée Beaulne
Coaticook, 819 849-6560

LA COLLECTION DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
Vue par Armand Vaillancourt et Bernard Chaput
Galerie d'art du Centre culturel de l'UdeS

LES SENTIERS DE LA FORÊT
EXPO-PHOTOS JEUNES DESJARDINS
Parc historique de La Poudrière
Windsor
819 845-5284

L'ÉVEIL DE LA NATURE
Musée international d'art naïf
Magog
819 843-2099

LES SPORTS DE CHEZ NOUS
Société d'histoire et de musée
Arrondissement Lennoxville
819 563-9132

PARURES DE FEMMES
DES ANNÉES 1800 ET 1900
Bibliothèque Gisèle-Bergeron
Arrondissement Brompton

RÉTROSPECTIVE YVES TRUDEAU et TOM HOPKINS - TRAVERSER LE VISIBLE
Musée des beaux-arts de Sherbrooke
819 821-2115

JADIS ET MAINTENANT
DANS LES CANTONS-DE-L'EST
Barbara Verity et Gilles Péloquin
Société d'histoire
Sherbrooke
819 821-5406



SUZANNE LEMAY

OEUVRES DE CLAUDETTE LAFLEUR
Musée minéralogique et minier
Thetford Mines
418 335-2123

CARNETS DE VOYAGES
Josée Perreault
LA CHORÉGRAPHIE DU PINCEAU
Françoise Cloutier
Centre culturel Yvonne L.Bombardier
Valcourt
450 532-3033

MILIEU NATAL DE L'ANCIEN PREMIER MINISTRE
Lieu Historique national
du Canada Louis-S.-St-Laurent
Compton
819 835-5448

DANS LA CITÉ
Philippe Lareau-Vaillancourt
Centre d'art La Nef

MUTINERIES TRANQUILLES
L'ART DES ANNÉES 50 AU QUÉBEC
Galerie d'art l'Union-Vie
Drummondville
819 477-5518, poste 255

EXPOSITION DE LIVRES SUR L'HABITATION ET LA RÉNOVATION
LIRE AUX LARMES
- Secteur des jeunes
Bibliothèque municipale de Sherbrooke

MATIÈRE, IMAGINAIRE
MATÉRIALISATION
Martin Brisson, sculpteur
Granit Expo
Stanstead

BONHEUR D'ÉTÉ
Centre culturel et du patrimoine Uplands
Sherbrooke, 819 564-0409

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'ARDOISE
Richmond, 819 826-3313

À VOUS D'INTERPRÉTER
Libbey Griffith
OEUVRES RÉCENTES
Antonia Mitchell
Bibliothèque de North Hatley
819 842-2110

LA VIE AU FIL DE L'EAU
Maison des arts et de la culture de Brompton
819 846-1122

VOUS VOULEZ VOIR ?

Exposition : Autoportrait : la face cachée d'Edgar
Artiste : Carole Lebel
Parcours : Après plusieurs expositions collectives, cette artiste d'origine coaticookoise présente sa première exposition solo. Elle représente l'aboutissement d'une recherche artistique et personnelle débutée depuis plus de 20 ans. «C'est en quelque sorte ma thèse de doctorat», dit cette étudiante de l'Université Bishop's.
Inspiration : La sculpteure réfléchit sur le métier d'horloger-bijoutier de son père qui lègue, pour seul héritage, des petits outils et des pièces de montres, d'horloges et de bijoux ainsi que l'image imprégnée d'un homme assis à son bureau de travail, pratiquant ce métier depuis plus de 60 ans.
Matériaux : Une quinzaine de sculptures et d'assemblages (plâtre, aluminium, laiton, argent, or, bronze, acier, pierres semi-précieuses et des pièces d'horlogerie) traitant de l'impact du métier du père sur ses enfants sont présentés.
Lieu : Musée Beaulne à Coaticook jusqu'au 27 septembre.

CONSCIENCE ET RACINES
Nathalie Levasseur
GRAVE
Victoriaville

MARY CATHARINE (MINNIE)GILL
Société d'histoire et de musée de Lennoxville-Ascot
819 564-0409

VARIATIONS SUR UNE NOTE D'ÉTÉ
Centre d'art de Richmond
819 826-2488

FLEURS ET CAILLOUX
UN SIÈCLE DE GRANIT
FLEURS ET CAILLOUX
Maison du Granit, Lac Drolet
819 49-2566

CARICATURES
Jean Landry
Bibliothèque municipale d'Asbestos
819 879-7263

CARTES POSTALES DE LA VILLE DE COATICOOK ET ENVIRONS
Société d'histoire de Coaticook

LIVRES

VANYDA
Celle que je ne suis pas (T1)

BANDE DESSINÉE
Dargaud
★★★★
190 planches en noir et blanc

Les nombrils cachés
Valentine vit une adolescence ordinaire. Fille monoparentale et collégienne moyenne, elle se contente de déambuler dans sa vie rythmée par l'école, ses copines, les mangas et les SMS sur son cellulaire. Timide et introvertie, elle cherche ses repères à cet âge coincé entre l'enfance et la vie adulte. Et c'est en secret qu'elle craque pour un joli garçon
Voilà un scénario parfait pour un roman de jeunes filles en fleurs. Mais le plus incroya-

ble — c'est là que s'étale tout le talent de la bédéiste — c'est que Vanyda parvient à intéresser un public beaucoup plus large. Mettons des préados jusqu'à leurs parents. Tous reconnaîtront dans l'errance de Valentine une tranche de leur propre vie. La vie d'une jeune Française n'est pas très loin de la réalité d'une ado d'ici.
La famille remplacée par les amies, l'école que l'on subit, les regards des autres que l'on endure, les secrets trahis, les

premiers amours, les ragots, les premières expériences avec l'alcool et les drogues. Vanyda raconte ces histoires du quotidien avec une acuité fascinante et une efficacité graphique tout aussi exemplaire.
À mi-chemin entre le manga et la BD franco-belge, cette brique (190 planches!) révèle souvent de petits bijoux visuels par son découpage et son dessin tout à fait capable d'assurer la narration sans l'apport de phylactères. Des successions de planches entièrement muettes parviennent à faire ressentir le voyage intérieur d'une jeune fille.
Il s'agit du premier tome de cette étude de moeurs. Il s'agit d'une trilogie. L'auteur annonce déjà ses couleurs avec les prochains titres : *Celle que je voudrais être* et *Celle que je suis*. À mettre au programme de lecture ado-parents.
— André Laroché





WARNER BROS

Le film *Batman, le Chevalier noir*, dans lequel Christian Bale en homme chauve-souris donne la réplique à un terrifiant Joker incarné par Heath Ledger, a rapporté 158,4 millions de dollars entre vendredi et dimanche aux États-Unis et au Canada.

À NOTER

La Tribune vous présente les heures de projection des films fournies par les diffuseurs de la région sherbrookeoise sous la description de chaque film. Ce service est offert le samedi seulement. Conservez cette page. Pour des détails additionnels concernant les horaires, nous vous invitons à communiquer avec les diffuseurs.

ASTÉRIX AUX JEUX OLYMPIQUES

Film d'aventure de Thomas Langmann et Frédéric Forestier, avec Clovis Cornillac, Gérard Depardieu et Stéphane Rousseau. Pour remporter les Jeux olympiques et permettre au jeune Alafolix d'épouser la princesse Irina, Astérix et Obélix devront affronter le machiavélique Brutus, fils de César, au cours d'une Olympiade. *(Général)*
157 min ★★

Cinéma Galaxy: v. f. 13 h
Maison du cinéma: v. f. 12 h 55, 15 h 20, 18 h 55, 21 h 20
Cinéma Magog: v. f. 13 h, 15 h 20, 19 h, 21 h 20

BIENVENUE CHEZ LES CH'TIS

Comédie réalisée par Dany Boon, avec Kad Merad, Dany Boon et Zoé Félix. Philippe Abrams est directeur de la poste de Salon-de-Provence. Il est marié à Julie, dont le caractère dépressif lui rend la vie impossible. Pour lui faire plaisir, Philippe fraude afin d'obtenir une mutation sur la Côte d'Azur. Mais il est démasqué: il sera muté à Bergues, petite ville du Nord. Pour les Abrams, sudistes pleins de préjugés, le Nord c'est l'horreur, une région glacée, peuplée d'êtres rustres, éructant un langage incompréhensible, le «cheutimi». *(Général)*
106 min

Cinéma Galaxy: 12 h 50, 15 h 30, 18 h 55, 21 h 45
Maison du cinéma: 13 h, 15 h 20, 19 h, 21 h 20

LE CHEVALIER NOIR *The Dark Knight*

Film d'action de Christopher Nolan, avec Christian Bale, Heath Ledger et Morgan Freeman. Batman aborde une phase décisive de sa guerre au crime. Avec l'aide du lieutenant de police Jim Gordon et du procureur Harvey Dent,

Batman entreprend de démanteler les dernières organisations criminelles qui infestent les rues de sa ville. L'association s'avère efficace, mais le trio se heurte bientôt à un nouveau génie du crime qui répand la terreur et le chaos dans Gotham: le Joker. *(Général, déconseillé aux jeunes enfants)*
152 min ★★★★★

Cinéma Galaxy: v. o. a. 12 h 20, 15 h 30, 18 h 50, 21 h 50; v. f. 12 h 15, 13 h 15, 15 h 25, 18 h 45, 18 h 40, 21 h 40, 21 h 45
Maison du cinéma: v. o. a. 12 h 35, 15 h 30, 18 h 35, 21 h 30; v. f. 12 h 30, 15 h 35, 18 h 30, 21 h 35
Cinéma Magog: v. f. 13 h, 15 h 35, 19 h, 21 h 35

LES CHIMPANZÉS DE L'ESPACE *Space Chimps*

Film d'animation de Kirk De Micco. Ham III, petit-fils paresseux du premier chimpanzé envoyé dans l'espace avant que l'homme ne s'y aventure, se joint à deux autres chimpanzés astronautes dans une mission dangereuse. Ils traversent un trou noir pour atterrir sur une planète inconnue. Ils doivent alors aider ses habitants à se défaire d'un tyran puis trouver le moyen de revenir sur Terre. *(Général)*
81 min ★★

Cinéma Galaxy: v. f. 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 19 h 10,
Maison du cinéma: v. f. 12 h 55, 15 h 40, 18 h 55,

CRUISING BAR 2

Comédie de Robert Ménard et Michel Côté, avec Michel Côté et Véronique Leflaugais. Le taureau, le lion, le paon et le ver de terre n'ont plus vingt ans. Accusant leur âge, ils continuent néanmoins de tester leur pouvoir de séduction et de chercher l'amour dans les bars et discothèques. *(13 ans et plus)*
103 min ★★ ¼

Cinéma Galaxy: 15 h 30, 19 h, 21 h 40
Maison du cinéma: 13 h, 15 h 40, 19 h, 21 h 40

DEMI FRÈRES

Step Brothers
Comédie réalisée par Adam McKay, avec Will Ferrell, John C. Reilly et Mary Steenburgen. Deux hommes célibataires vivent toujours chez leurs parents respectifs. Lorsque le père de l'un tombe amoureux de la mère de l'autre et se marient, ils se retrouvent beaux frères et doivent vivre sous le même toit. *(Général)*
98 min

Cinéma Galaxy: 15 h 5, 15 h 30, 19 h, 21 h 35
Maison du cinéma: 13 h 10, 15 h 30, 19 h 10, 21 h 30

DEUX JOURS À TUER

Drame de Jean Becker, avec Marie-Josée Croze, Albert Dupontel et Pierre Vanneck. Antoine Méliot, la quarantaine, a tout pour être heureux: une belle épouse, deux enfants adorables, des amis sur lesquels il peut compter à tout instant, une jolie demeure dans les Yvelines et de l'argent. Mais un jour, il décide de tout saboter en un week-end: son bonheur, sa famille, ses amis. Que s'est-il passé chez cet homme pour qu'il change si étrangement de comportement? *(Général)*
84 min ★★ ★ ½

Maison du cinéma: 13 h 10, 15 h 25, 19 h 10, 21 h 25

HANCOCK

Hancock
Film d'action de Peter Berg, avec Will Smith, Charlize Theron et Jason Bateman. Un superhéros torturé tente de se relancer dans le quartier new-yorkais de Brooklyn. Pour redonner un sens à sa vie, il entame une histoire d'amour avec une femme au foyer en même temps qu'il se lie d'amitié avec un étrange garçonnet. Sa nouvelle vie va provoquer le chaos dans la ville. *(13 ans et plus)*
92 min ★★ ★

Cinéma Galaxy: v. f. 12 h 35, 14 h 35, 16 h 35, 18 h 55, 21 h 35
Maison du cinéma: v. f. 13 h 15, 15 h 45, 19 h 15, 21 h 45
Cinéma Magog: v. f. 19 h, 21 h 10

HELLBOY 2: L'ARMÉE D'OR

Hellboy 2: The Golden Army
Film de science-fiction de Guillermo del Toro, avec Ron Perlman, Selma Blair et Doug Jones. L'antique trêve conclue entre l'humanité et le monde invisible du fantastique ayant été rompue, l'enfer s'apprête à envahir la Terre. Un chef impitoyable foule alors le sol du monde défiant sa lignée et réveillant une armée imbattable de créatures. Ce sera maintenant à Hellboy, le superhéros le plus coriace et le plus brutal de la planète d'affronter ce dictateur impitoyable et sa bande de maraudeurs. *(Général, déconseillé aux jeunes enfants)*
120 min ★★ ★

Cinéma Galaxy: v. f. 21 h 20
Maison du cinéma: v. f. 18 h 55, 21 h 40

L'HEURE ZÉRO

Drame policier réalisé par Pascal Thomas, avec François Mo-

rel, Danielle Darrieux et Melvil Poupaud. Quelle drôle d'idée a eue Guillaume Neuville de rassembler pour des vacances de fin d'été à la Pointe aux Mouettes, chez sa tante la riche Camilla Tressilian, son épouse Aude et la nouvelle tenante du titre, l'explosive Caroline, sous prétexte d'en faire des amies...
104 min

Maison du cinéma: 13 h 5, 15 h 25, 19 h 5, 21 h 25

INDIANA JONES ET LE ROYAUME DU CRÂNE DE CRISTAL *Indiana Jones and the Kingdom of the Crystal Skull*

Film d'aventure de Steven Spielberg, avec Harrison Ford, Shia LaBeouf et Cate Blanchett. Le célèbre archéologue est lancé sur les traces des légendaires crânes de cristal. *(Général, déconseillé aux jeunes enfants)*
122 min ★★ ★

Maison du cinéma: v. f. 21 h 30

KUNG FU PANDA

Kung Fu Panda
Comédie d'animation de Mark Osborne et John Stevenson. La jungle chinoise est envahie par une horde de léopards. Seule solution pour les autres animaux: s'en remettre à un guerrier prophétique censé les défendre. Problème: le sauveur s'avère être un panda tout ce qu'il y a de plus paresseux, qu'il faudra former afin qu'il devienne un maître incontesté du kung-fu. *(Général)*
92 min ★★ ★

Maison du cinéma: v. f. 13 h 20, 15 h 30

MAMMA MIA!

Mamma Mia!
Comédie musicale de Phyllida Lloyd, avec Meryl Streep, Pierce Brosnan et Colin Firth. Mère célibataire indépendante et propriétaire d'un hôtel sur une île grecque idyllique, Donna s'apprête à marier sa pétillante fille, Sophie, qu'elle a élevée seule. Souhaitant à tout prix être menée à l'autel par son père, Sophie cherche à découvrir l'identité de son géniteur en faisant venir à son mariage trois hommes du passé de sa mère.
109 min ★★ ½

Cinéma Galaxy: v. f. 13 h 5, 15 h 35, 19 h 15, 21 h 30; mercredi: 15 h 35, 19 h 15, 21 h 30
Maison du cinéma: v. f. 13 h, 15 h 40, 19 h, 21 h 40

RECHERCHÉ Wanted

Film d'action de Timur Bekmam-

betov, avec James McAvoy, Angelina Jolie et Morgan Freeman. À la mort de son père, un jeune homme découvre que ce dernier était un assassin professionnel. Il est alors recruté par son agence pour reprendre le flambeau. *(13 ans et plus)*
110 min ★★ ★

Maison du cinéma: v. f. 13 h 10, 15 h 25, 19 h 10, 21 h 25

VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE *A Journey To The Center of The Earth*

Film d'aventures d'Eric Brevig, avec Brendan Fraser, Josh Hutcherson et Anita Briem. Lors d'une expédition en Islande, un scientifique et son neveu sont bloqués dans une caverne après une tempête. Ils se rendent bien vite compte que le seul chemin sûr qui s'offre à eux mène vers le centre de la Terre. *(Général, déconseillé aux jeunes enfants)*
92 min ★★ ½

Cinéma Galaxy: v. f. 12 h 25, 14 h 25, 16 h 25, 19 h 5, 21 h 30
Maison du cinéma: v. f. 13 h 5, 15 h 35, 19 h 5, 21 h 35

WALL-E

Wall-E
Film d'animation d'Andrew Stanton. En 2775, Wall-E, le robot nettoyeur, est le dernier habitant de la Terre désertée par ses habitants pour cause de pollution. Épris d'Ève, robot féminin envoyé pour vérifier l'état de la planète, il vivra à travers l'univers une aventure fantastique. *(Général)*
103 min ★★ ★ ★

Cinéma Galaxy: v. f. 12 h 20, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 5, 21 h 25
Maison du cinéma: v. f. 13 h 15, 15 h 20, 19 h 15, 21 h 20
Cinéma Magog: v. f. 13 h, 15 h 10

X-FILES: JE VEUX Y CROIRE

X-Files: I Want To Believe
Science-fiction réalisée par Chris Carter, avec David Duchovny, Gillian Anderson et Amanda Peet. Face aux mystères et au paranormal, l'agent Mulder poursuit sa quête de la vérité. L'agent Scully, médecin femme passionnée et intelligente, est toujours intimement liée à ses recherches.
104 min

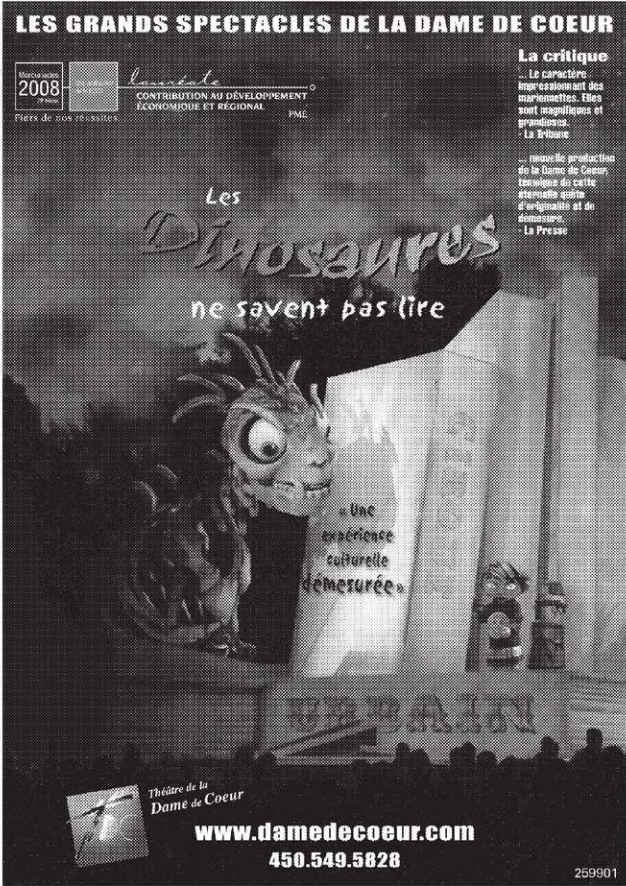
Cinéma Galaxy: 12 h 45, 15 h 20, 18 h 50 21 h 20
Maison du cinéma: 13 h 5, 15 h 35, 19 h 5, 21 h 35

Note: les horaires de cinéma sont sujets à changement.

Le roman *Agaguk* a 50 ans

MONTRÉAL — Le roman *Agaguk* de l'écrivain Yves Thériault décédé en 1983 a 50 ans cette année. Ce roman, considéré comme une oeuvre majeure de la littérature québécoise, est centré autour du personnage d'Agaguk qui vit avec un terrible secret, soit le meurtre d'un commerçant de

fourrures, qui pèse lourd sur sa vie. Il illustre aussi les difficultés de la vie dans une communauté autochtone. L'ouvrage a été publié pour la première fois en 1958, en France et au Québec, simultanément, par les éditions Bernard Grasset et par l'Institut littéraire du Québec.



CRITIQUES

JOHN GRISHAM
Le contrat

ROMAN
★★★★
Éditions Robert Lafond



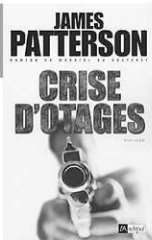
Recette connue

David contre Goliath. Le pauvre contre le riche. Le puissant contre le démuné. Bien souvent, ces duels inégaux se résolvent de façon attendue, presque prévisible. À l'instar de ses précédents romans, qui ont fait de lui l'un des auteurs à succès les plus connus, John Grisham nous transporte sur son terrain de jeu personnel, celui de la loi. Avocat de formation, Grisham s'est fait connaître avec *La Firme* et *L'Affaire Pélican*, entre autres. Il reprend ici la plume du juriste avec *Le contrat*, qui n'est pas sans rappeler le film *Erin Brockovitch*. La trame est étrangement similaire; une compagnie spécialisée dans la production de produits chimiques est reconnue coupable d'avoir empoisonné l'eau d'une petite bourgade du sud de États-Unis. Le verdict est confirmé et les dommages évalués à plus de 40 millions de dollars. Une bénédiction pour la petite population de Bowmore, dont plus d'une dizaine de ses citoyens sont décédées des suites de l'empoisonnement de l'eau potable de la ville. Sans baisser les bras, les dirigeants de Krane Chemical articulent, en coulisses, une manoeuvre visant à faire élire un fantoche à la Cour suprême du Mississippi, dans l'espoir que le jugement soit cassé en appel. Rapidement, le mal reprend des forces, sournoisement, et organise sa riposte. La chute est brutale, mais ô! combien réaliste. Est-ce que le pouvoir et l'argent peuvent avoir un si grand pouvoir? Malheureusement, semble-t-il, dans certains cas.

— Sébastien Lajoie

JAMES PATTERSON
Crise d'otages

ROMAN
★★★★½
Éditions l'Archipel



Mauvaise dualité

Michael Bennett et son épouse ont 10 enfants, ce qui est loin d'être commun à New York. À quelques jours de Noël, les pensées de toute la famille de l'inspecteur à la Brigade criminelle du NYPD sont plutôt tournées vers l'épouse de Michael, atteinte d'un cancer qui s'est généralisé. Le temps des lamentations sera court pour l'inspecteur qui sera entre-temps appelé à intervenir dans une prise d'otage monstre à la cathédrale Saint-Patrick. Profitant des obsèques de l'ancienne première dame des États-Unis, les ravisseurs barricadent les portes de l'église, enfermant ainsi toutes les célébrités, politiciens et autres stars qui s'étaient déplacées pour l'événement. Dès lors commence un dialogue de sourd entre le chef des ravisseurs et Bennett, autrefois rompu dans les méthodes de négociation des crises d'otages. Mais l'esprit de ce dernier est ailleurs. Sa bien-aimée Maeve se meurt et à quelques mètres de lui, dans cette cathédrale, les malfrats n'hésitent pas à sacrifier des otages pour prouver leur sérieux. Le prolifique auteur Patterson, il écrit un roman chaque année, a bien tenté d'emmêler les deux fils conducteur de son récit mais sans jamais justifier ce rapprochement. Certes, la situation personnelle de Bennett influence, mais pas outre-mesure; l'effet émotif tant recherché tombe donc à plat. En bout de ligne, le lecteur appréciera davantage les passages de la vie familiale de l'inspecteur plutôt que ceux de la prise d'otages.

— Sébastien Lajoie

MÉGA VENTE SOUS LA TENTE

Du 17 au 27 juillet

Jusqu'à

50%
de rabais

sur modèles de fin de ligne.
Quantité limitée.

Systèmes audio pour l'auto, amplificateurs, subwoofers

Récepteurs cinéma maison, haut-parleurs hi-fi

Téléphones sans-fil, produits informatiques

Téléviseurs plasma et LCD

Caméras numériques, caméscopes

4 couleurs process

Grand choix de supports pour téléviseurs à prix dérisoires!

Photos à titre indicatif seulement. Certains produits sont en quantités limitées. Sujet à changement sans préavis. Détails en magasin.



Dumoulin
pour ce qu'il y a de mieux



Acceptées!

Face au Carrefour
de l'Estrie

525, Northrop-Frye,
Édifice Croteau/Ureka (Voisin de Momo Sports)

SHERBROOKE • (819) 565-3177

FESTIVAL DE LA RELÈVE DE THETFORD MINES

La maturité devra attendre

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — «À 15 ans, nous sommes en pleine crise d'adolescence. Et je ne suis pas certaine que nous avons envie de passer à l'âge adulte», a lancé Charlotte Ferland avec amusement, la présidente du Festival Promutuel de la Relève de Thetford Mines, lors du dévoilement de la programmation de sa 15^e édition.

Le Festival Promutuel de la Relève, prévu du 14 au 16 août, a été désigné événement touristique par excellence en Chaudière-Appalaches en 2005 et 2007 et ses organisateurs souhaiteraient

bien rééditer cet exploit en 2008. Avec ses 60 000 visiteurs annuels, l'événement est considéré comme le plus important festival de la relève au Québec.

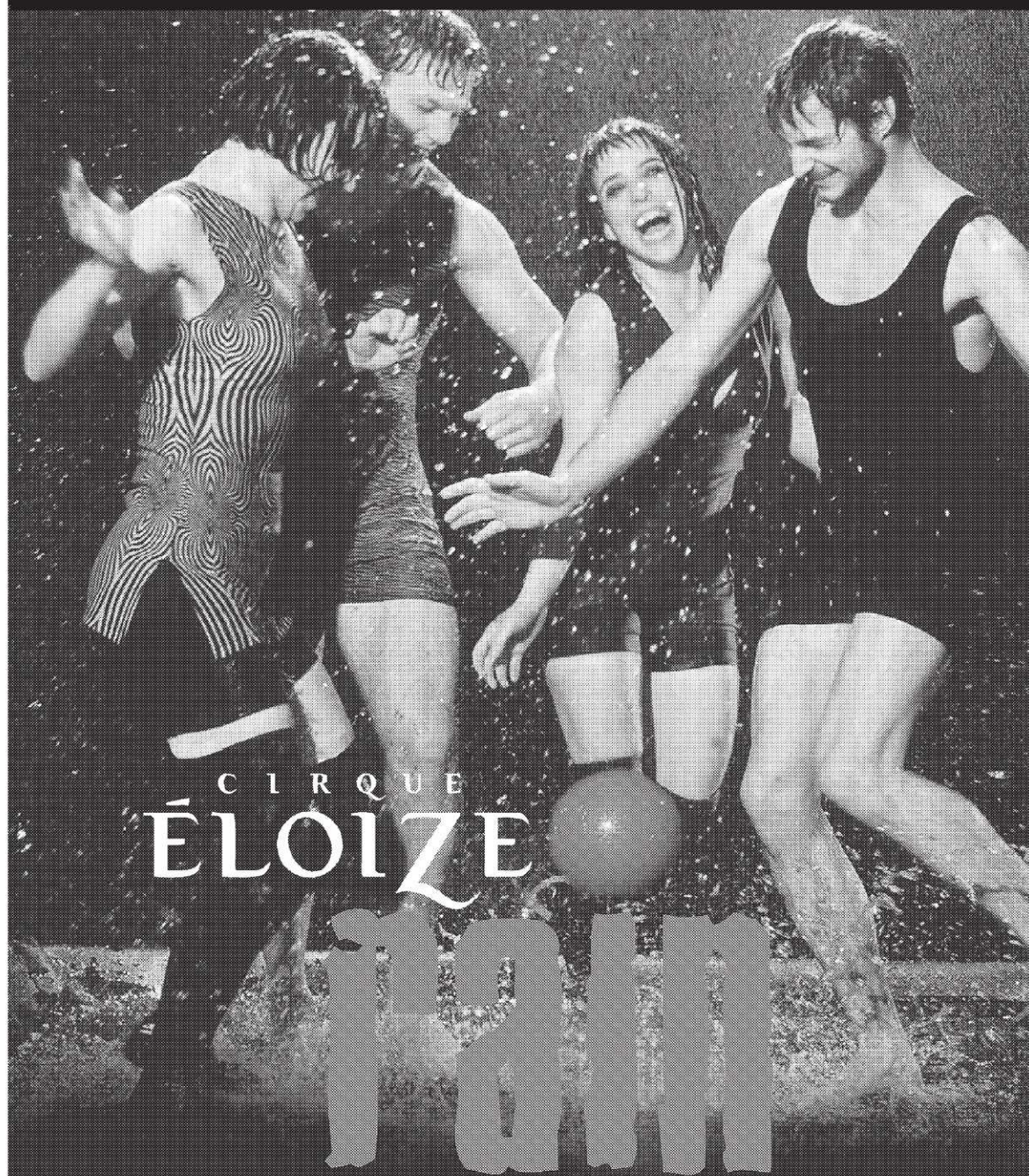
Encore cette année, ce sont près de 200 artistes qui auront l'occasion de se produire sur les trois scènes extérieures aménagées au centre-ville, fermée à la circulation pour les circonstances. La programmation compte pas moins de 35 concerts et spectacles de rue gratuits alors que les rythmes iront du rock aux musiques du monde en passant par l'alternatif, le country et le blues.

Lors de la soirée de clôture, Boom Desjardins sera l'invité

avec un spectacle durant lequel il offrira un pot-pourri de ses meilleures chansons et les grands succès de la La Chicane.

Quatre prestations seront offertes chaque soir sur la scène principale Loto-Québec où défilent notamment le groupe français Les Torps, The Spleen, Pépé et son orchestre, Steve Hill, The Box, Les Pistolets Roses, Mathieu Gaudet, Line Out et Major Lee. Les organisateurs ont aussi pris la décision de profiter du 15^e anniversaire pour offrir une dernière soirée hommages dans le cadre du Festival. Des groupes hommages à CCR/Led Zeppelin, Bon Jovi et AC/DC précéderont The Box.

www.CentreCulturelUdeS.ca



CIRQUE
ÉLOIZE

Comme une pluie
dans tes yeux

Écrit et mis en scène par DANIELE FINZI PASCA

PRODUCTIONS ÉLOIZE CAMI N

8, 9, 15, 16, 22, 23 août 2008 à 20 h 30

Billetterie

Centre culturel UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

819 820-1000



Desjardins



énergie 106.1



102.1 fm

La Tribune

259948

Spectacles
extérieurs
gratuits

Les concerts de la Cité

Du lundi
28 juillet
au vendredi
1er août

Place de la Cité

Derrière le Palais de justice



LES MIDIS

• Boîtes à lunch disponibles pour dîner sur place.
• En cas de pluie, les concerts seront annulés ou reportés.

CONCERTS MIDIS à 12 h 15



LABESS

Le mardi 29 juillet

LES SOIRS

En cas de pluie, les concerts seront présentés au Théâtre Granada

LES LUNDIS CLASSIQUES à 19 h



ORCHESTRE DE MUSIQUE DE FILMS

Le lundi 28 juillet

SOIRÉE SLAM 20h

AMI
KARIM



Le mardi 29 juillet



FESTIVAL DES RYTHMES D'AFRIQUE

Spectacles gratuits les 2 et 3 août à la Place de la Cité à partir de 13 h
Programmation complète au www.rythmesdafrique.com

Du 29 juillet au 3 août



THE LOST FINGERS

LE SAMEDI 4 OCTOBRE 2008 À 20 H 30
PRIX : 25 \$ SIÈGES RÉSERVÉS

Renseignements: 819 565-5656
www.concertsdelacite.qc.ca



LaTribune

254892

Esplanade Frontenac

Angle Wellington N. et Frontenac



LES MIDIS

En cas de pluie, les mercredis seront annulés ou reportés et les vendredis seront présentés au Théâtre Granada

LES MERCREDIS AU CARRÉ-STRATHCONA à 12 h 15



GILLES
BERNIER

Le mercredi 30 juillet

THÉÂTRE DE RUE à 12 h 15



DUO HOOPS

Le vendredi 1^{er} août

LES SOIRS

En cas de pluie les concerts seront transférés au Loubards, 360, rue Frontenac

LES JEUDIS JAZZ de 5 à 7



GADJI-
GADJO

Le jeudi 31 juillet

LES VENDREDIS JAZZ de 5 à 7



BLUE
BERRY
BLUES
BAND

Le vendredi 1^{er} août



Jeudi 31 juillet à 20 h
Mick est tout seul
avec Jenni Ferand
et H-Burns

Billet :
prévente 12 \$/porte 15 \$

Billetterie: 819 565-5656
www.theatregranada.com

Smith, Depp et Murphy sont les acteurs les mieux payés

AGENCE FRANCE-PRESSE

LOS ANGELES — Les acteurs américains Will Smith, Johnny Depp et Eddie Murphy sont les acteurs hollywoodiens ayant touché les plus gros salaires l'année passée, selon un classement publié dans un numéro spécial du magazine spécialisé *Forbes*.

Smith, 39 ans, a raflé 80 mil-

lions de dollars entre le 1^{er} juin 2007 et le 1^{er} juin 2008 grâce à des films d'action comme *Je suis une légende* et *Hancock*, soignant en outre sa réputation artistique avec une nomination aux Oscars pour *La poursuite du bonheur* en 2007, note la publication.

Depp, connu pour alterner films commerciaux (la série des *Pirates des Caraïbes*) et oeuvres exigeantes, suit de près avec 72

millions de dollars de salaire annuel.

Bien que régulièrement cloué au pilori par la critique pour ses comédies grasses, Murphy, 47 ans, garde une forte valeur commerciale, puisqu'il a gagné 55 millions de dollars en un an, estime le magazine. Il doit ces revenus à ses films, mais surtout au dessin animé *Shrek* où il joue la voix de l'âne.



SONY

Le personnage de Hancock, entre autres, a fait de Will Smith l'acteur le mieux payé d'Hollywood au cours de la dernière année.

En collaboration avec

LA GRANDE RENCONTRE DES GÉANTS

Québec, du 5 au 10 août 2008

Plus de 60 Géants d'Europe et d'ici, accompagnés de leurs cours, soit plus de 300 personnes. Ils mesurent plus de 4 mètres et sont portés à dos d'hommes.

Une invitation du Géant Champlain pour célébrer les 400 ans de sa ville !

L'EFFIGIE, LE LAISSEZ-PASSER OFFICIEL DES FÊTES DE LA NOUVELLE-FRANCE SAQ !

En pré-vente 8\$ dans les succursales de la SAQ de la grande région de Québec. *

* Gratuit pour les 12 ans et moins. Jusqu'à épuisement de la marchandise.

La liste des points de vente et les règlements sont disponibles au nouvellefrance.qc.ca.

Consultez le programme officiel disponible dans les succursales SAQ, dans le Québec Scope et au

nouvellefrance.qc.ca

418 694-3311 ou 1 866 391-3383

Présenté par

VICTORIAVILLE

Les Guerriers de la lumière et Kamakazi au Festival jeunesse

YANICK POISSON

ypoison@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Les organisateurs du Festival jeunesse de Victoriaville ont mis le paquet cette année afin d'entourer les quelque 250 artistes amateurs qui grimperont sur scène de bands professionnels constituant la relève québécoise.

Ainsi, les 4000 festivaliers attendus au Colisée Desjardins du 21 au 23 août auront l'occasion de voir et d'entendre le Chick 'n Swell Daniel Grenier et ses Guerriers de la lumière, le groupe punk Kamakazi, ainsi que Suburbs, MAP et Tears from the sky.

Comme ce fut le cas au cours des éditions précédentes, le Festival sera sectionné en soirées thématiques. Le tout débutera avec la soirée «ça chill» qui cumulera humour, musique populaire, acoustique et douce, puis le vendredi, le punk sera à l'honneur avec la thématique «ça rentre».

Cette soirée sera marquée par la mise sur pied de Radio-Festival, une station improvisée pour la durée de l'événement qui sera animée par des jeunes. Cette soirée donnera également le coup d'envoi de l'opération graffiti sur une immense murale.

Compétition de skate et I-Pod battle

La journée «ça buche» du samedi débutera dès midi avec la présentation de la compétition de skateboard FJV Sk8 challenge à l'intérieur du Colisée Desjardins. Les inscriptions se feront sur place et une bourse de 3000 \$ sera distribuée aux gagnants.

À l'extérieur, l'École d'ultralégers de Victoriaville offrira des tours de parachute motorisé afin de permettre aux gens de survoler le site du Festival et de voir l'action d'en haut. Il y aura également de l'improvisation et des combats de boxe.

En spectacle, les groupes métal et hip-hop joueront simultanément à l'intérieur du Colisée et sous le chapeau érigé à l'extérieur. Le tout sera suivi d'un I-Pod battle et de la soirée dansante FJV Night-club animée par Pornopep.

Les productions Capix seront également mises à contribution alors qu'elles diffuseront des courts-métrages tout au long du week-end, entre les prestations musicales. Tous les soirs, il y aura des jams de tam-tam, des feux de joie et un tournoi de baby-foot.

Afin de faciliter l'accès aux festivaliers, Muncar offrira, à tous les jeunes de la MRC d'Arthabaska, un service de navette pour la soirée du vendredi au prix réduit de 2 \$.

Les billets sont en vente au coût de 8 \$ chacun et l'entrée est gratuite pour les 12 ans et moins. À noter qu'un passeport est offert en pré-vente au coût de 15 \$ pour les 3 jours.

Tango à découvrir

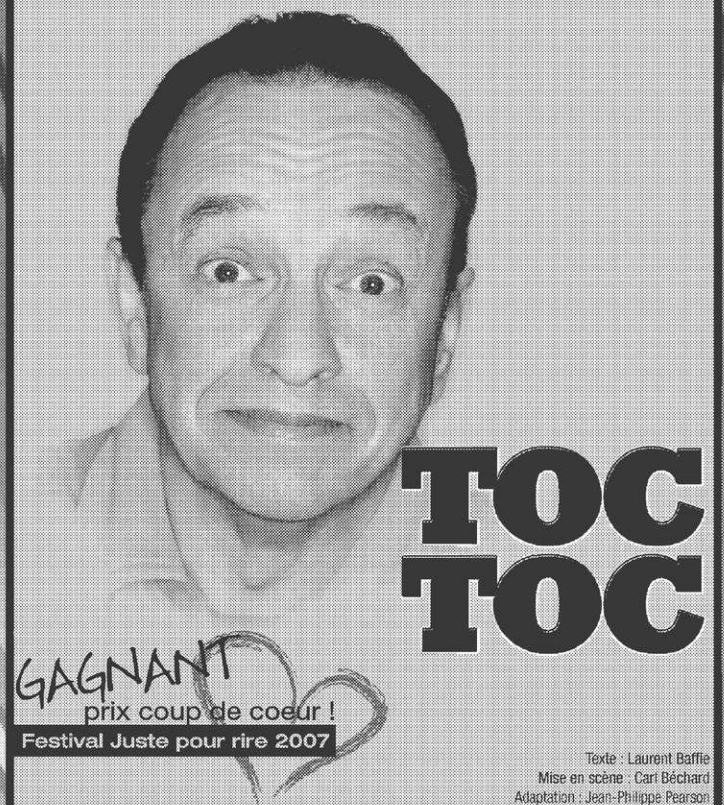
COMPTON — Le trio Fiestango fera découvrir des grands standards du tango argentin, ainsi que des oeuvres plus audacieuses et modernes, demain à 14 h et à 15 h 30 au lieu historique national Louis-S.-St-Laurent à Compton.

L'ensemble Fiestango a vu le jour en septembre 2005 alors que

la violoniste Amélie Lamontagne, la contrebassiste Geneviève Bigonnesse et la pianiste Janie Caron ont décidé de se rassembler afin de partager une passion commune. Les visiteurs sont conviés à profiter de cette journée spéciale pour pique-niquer dans le splendide jardin des St-Laurent.

Le meilleur du théâtre d'été...

MARCEL LEBŒUF | EDGAR FRUITIER
PASCALE MONTPETIT | ÉLISABETH CHOUVALDZÉ
ÉMILIE BIBEAU | OLIVIER MORIN | AMÉLIE DALLAIRE



20 juin au 16 août

et de l'humour!



CHAPITEAU
Bromont

450.224.0433 | 866.727.0433
W.CHAPITEAUX.CA



Couleurs urbaines
GRANBY
Du 1^{er} au 3 août 2008
Pour une belle balade en couleurs

Venez rencontrer
Pablo Van Momo
chez Boréart
pendant l'événement

André
Montmorency

Artistes invités

Sarah Fecteau
Prix du public 2007

Édith Rémy
Prix du jury 2007

Jean Grenier
Prix du comité organisateur 2007

Venez voir à l'oeuvre, pendant 3 jours, 65 artistes-peintres sélectionnés à travers le Québec. Des styles pour tous les goûts!

Information : www.loisirs-granby.qc.ca/couleursurbaines ou 450 375-8338

D'autres vins pour le cellier

JACQUES BENOÎT

Chronique

Montréal – Tout amateur (débutant ou chevronné) rêve d'avoir sa cave... Histoire de boucler la boucle, voici donc d'autres suggestions de vins à y mettre, pour un court laps de temps ou encore pour quelques années ainsi que je l'écrivais déjà samedi dernier.

Le grand art — qui l'ignore? — est bien sûr de dénicher les aubaines et de savoir en profiter.

Vin de Sauvignon blanc de la Loire, le **Reuilly 2005 Claude Lafond** en est une, qui ravira les amateurs de ce cépage.

Non boisé, mais élevé sur ses lies, avec bâtonnage, à la bourguignonne, son séduisant bouquet, marqué par une note beurrée, est confondant, car on a l'impression qu'il est à la fois un peu boisé et qu'il s'agit là d'un assemblage de Sauvignon et... par exemple, de Chardonnay.

Mais, en bouche, une bouche de bonne ampleur, aux saveurs bien mûres, on voit mieux qu'il s'agit bel et bien de Sauvignon blanc et, manifestement, d'un excellent millésime. Délicieux (130 caisses disponibles).

S, 10523884, 18,35 \$, ★★★ ½, \$\$, 2008-2009.

Un beaujolais (sous-titre)
Viticulteur modèle, Jean-Paul Brun produit des beaujolais qui contribuent à redorer le blason de ce vignoble souvent décrié.

Tel est son **Moulin à Vent 2006 Terres Dorées**, d'un rouge assez soutenu et dont le bouquet, tout en fruit, exhale des arômes de fraises. Charnu, avec du corps comme beaujolais, tannique sans dureté, il séduit par la qualité de son fruit et par son taux d'alcool bien sage (12,5 %). Savoureux (103 caisses).

S, 10837331, 21,20 \$, ★★★, \$\$ ½, 2008-2010.

Vin dont j'ai parlé précédemment, le **Mercurey 2005 La Framboisière Faiveley**, qui est de retour, d'une bonne concentration et d'un grand millésime pour la Bourgogne, tiendra la route plus longtemps. Très bon, et à prix correct (378 caisses).

S, 10521029, 27,75 \$, ★★★ ½, \$\$\$, 2008-2013.

De Provence

Véritable... salade de fruits puisqu'il y entre cinq cépages (Grenache, Syrah, Mourvèdre, Cabernet Sauvignon et Carignan), le **Côtes de Provence 2004 Château Les Valenti-**

nes, au bouquet de fruits noirs, de bonne ampleur et invitant, plus que moyennement corsé, quoique aux tannins peut-être un peu secs, donne lui aussi beaucoup de plaisir en raison de l'éclat de ses saveurs.

S, 10884591, 23,20 \$, ★★★, \$\$ ½, 2008-2010.

Comment vivre sans bordeaux rouges?... Impossible.

Qualité et éclat du fruit, élégance de la texture, harmonie et distinction de l'ensemble, le **Médoc 2003 Château Les Ormes Sorbet**, dont j'ai déjà fait état, compte parmi les vraies aubaines à mettre en cave (55 caisses).

S, 10344528, 35 \$, ★★★, \$\$\$ ½, 2008-2012.

Les Italiens s'adonnent parfois aux pires extravagances, souvent avec succès!

Giuseppe Caviola produit ainsi, au Piémont, avec quatre cépages, un simple vin de table d'étonnante qualité, à savoir le **Vino Rosso Da Tavola L'Insieme**, non millésimé (comme l'exige l'Union européenne dans le cas des vins de table), et qu'en le goûtant j'ai cru élaboré avec

des cépages bordelais.

Pourpre-grenat et bien coloré, son bouquet, distingué, au boisé perceptible mais sans excès, marie fruits noirs et fruits rouges, et la bouche suit, de bonne ampleur, complexe, avec des tannins qui n'ont rien d'agressif. Les quatre cépages: Barbera (31 %), Pinot noir (31 %), Nebbiolo (31 %) et... Cabernet Sauvignon (7 %). Aux deux boutiques Signature. Mais la production est restreinte et il est cher (23 caisses).

10854940, 59 \$, ★★★ ½, \$\$\$\$ ½, 2008-2012?

De retour dans un nouveau millésime, le **Mendoza 2006 Clos de los Siete**, d'Argentine, reste encore une fois un vin rouge hors normes. Très coloré, pourvu d'un bouquet aussi large que profond et au boisé bien présent, un peu pain grillé, il s'agit d'un vin très dense, puissant mais sans lourdeur, aux tannins gras, onctueux. 15 % d'alcool, ce qu'on ne perçoit pas. Deux tiers de ce vin sont élevés en fûts de chêne neuf français (plus de 2500 caisses).

S, 10394664, 24,20 \$, ★★★ ½, \$\$\$, 2008-2013?

Vacances et jeux...

Les vacances, mais aussi les jeux de Pékin font que cette chronique ne paraîtra pas au cours des quatre prochaines semaines. Sa publication reprendra fin août. Bon été, chères lectrices et chers lecteurs, bons jeux, bons vins! (*La Presse*)



La recommandation de la semaine

Déjà prêt à boire, mais pouvant tenir quelques années, le **Côtes de Bourg 2006 Château Bujan**, bien coloré quoique sans rien d'opaque, au boisé aguicheur (pain grillé), assez charnu sans qu'il soit très concentré, peu tannique, équilibré, donne en bouche le même plaisir qu'au nez. Très bon bordeaux, donc (598 caisses).

S, 862086, 21,10 \$, ★★★, \$\$ ½, 2008-2010.

Investissement majeur sur les Côtes du Gavet

YANICK POISSON

ypoison@latribune.qc.ca

TINGWICK — Les propriétaires du vignoble les Côtes du Gavet s'apprêtent à investir 100 000 \$ afin de faire construire une cave à vin, une salle de dégustation et une salle de réception à proximité du bâtiment où ils procèdent à la fabrication du vin.

Le bâtiment de 50 pieds par 46 pieds servira à entreposer la production et à recevoir les convives, notamment dans le cadre de voyages organisés. «Présentement, nous accueillons nos visiteurs dans le chai et l'espace est plutôt restreint. Lorsqu'il y a plus que six personnes à la fois, ça devient invivable», dit la copropriétaire, Carole Laverdière.

Comme il est également question d'ajouter deux nouvelles cuves et quelques barils de chênes pour accroître la production de vin rouge, il n'y aura virtuellement plus de place pour accueillir les gens dans le chai.

Pour ce qui est de la salle de réception, elle sera construite en réaction aux commentaires de plusieurs personnes qui désiraient organiser des soupers et des vins et fromage tout en servant les vins du vignoble.

4000 bouteilles

De 1300 bouteilles en 2005, la production des Côtes du Gavet est passée à 2500 en 2006, 3000 en 2007 et on s'attend à ce que les vendanges de 2008 permettent 4000 bouteilles de vin. L'objectif de Mme Laverdière et son conjoint, Roger Dulude, est d'atteindre les 8000 bouteilles dans un horizon pas si lointain.

Le vignoble compte actuelle-



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Les propriétaires des Côtes du Gavet, Roger Dulude et Carole Laverdière.

ment 5000 vignes, 3000 de raisins blancs et 2000 de raisins rouges. Comme il peut prendre jusqu'à cinq ans avant qu'un plant atteigne sa maturité, on évalue la production actuelle à un peu plus de 50 % de la capacité.

Les propriétaires comptent planter 1000 vignes additionnelles le printemps prochain et commencer à exploiter une deuxième prairie aux alentours de 2010. De 2000 à 3000 vignes de raisins rouges seraient alors plantés.

Pour la Balade gourmande

Carole Laverdière estime

qu'elle aura écoulé complètement les dernières bouteilles de la cuvée 2007 d'ici la fin de l'été. Quoi qu'il en soit, une nouvelle cuvée de 9000 bouteilles de porto de 375 millilitres devrait être prête juste à temps pour la Balade gourmande, qui aura lieu les 4-5 et 11-12 octobre prochains.

«Nous voulions participer l'an dernier, mais il ne nous restait pas suffisamment de vin. C'est notre problème, nous ne produisons pas assez pour subvenir à la demande», a-t-elle expliqué.

On peut déguster le vin des Côtes du Gavet au vignoble et au restaurant le Luxor de Victoriaville.

30 grands chefs et leur cuisine
60 producteurs régionaux
Les produits du terroir
Les bonnes adresses – plus de 75 restos et commerces
90 recettes de grands chefs avec accords mets et vins

Découvrez les trésors culinaires de Québec et sa région

Les Éditions **LA PRESSE**

Offert en versions française et anglaise en librairie et sur librairie.cyberpresse.ca

Jean-Michel Trapeaux compte exorciser les lieux



YANICK POISSON

yanick.poisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Faisant fi de l'histoire récente et des avertissements, le cuisinier Jean-Michel Trapeaux a quitté le Collège Claretain pour se lancer dans l'aventure du Gavroche, un restaurant qui occupera le fatidique emplacement du 304 Notre-Dame Est, à Victoriaville.

En fait, le Français d'origine ne fait que bien peu de cas des fermetures successives du Perroquet, du Zoom, du Monkey et, plus récemment, du Pays d'Oc, des entreprises du domaine de la restauration qui ont toutes occupé ledit bâtiment au cours des dix dernières années. Selon lui, ce n'est pas une question d'emplacement, mais d'administration.

«Ce n'est pas la bâtisse le problème, mais les professionnels qui étaient dedans. L'emplacement est génial, il y a beaucoup d'achalandage, surtout l'été», a-t-il expliqué.

Comme son nom l'indique, le Gavroche se spécialise dans la cuisine française. Les crêpes, les mets à base d'oeufs, les viennoiseries faites maison et le café sont à l'honneur lors des déjeuners offerts sept matins sur sept. L'éventail de prix est concurrentiel, s'échelonnant entre 4,50 \$ et 13 \$.

Sur l'heure du midi, le chef



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Le chef-cuisinier Jean-Michel Trapeaux accueille les convives au 304 Notre-Dam Est depuis la mi-juin.

Trapeaux propose le TGV et il n'est pas question ici de train, mais bien de tables à grande vitesse. Chaque jour de la semaine, trois choix de mets s'ajouteront aux plats offerts à la carte afin de permettre aux travailleurs d'obtenir leur nourriture rapidement.

Le menu estival est composé majoritairement de grillades auxquelles on a ajouté quelques

plats de poulets et des fruits de mer. Le Gavroche se distingue particulièrement par ses pommes de terre et là, inutile de chercher les frites.

«Il y a des centaines de façons d'appréter les pommes de terre et bien que les frites soient particulièrement populaires en France, j'ai l'intention de proposer autre chose à ma clientèle», a indiqué le cuisinier.

Le prix du menu à la carte, qui variera selon les saisons, s'échelonne de 9 \$ à 28 \$ selon la sélection. Ouvert tous les jours, le restaurant est fermé le dimanche soir afin de permettre au personnel de prendre un peu de répit.

Goûter la générosité du terroir

MARIE-LAURENCE DELAINEY

marie-laurence.delainey@hotmail.com

COMPTON — Lapin farci aux lentilles, truite des bobines à la fleur d'ail, canapés aux champignons et olives de Provence, et encore, Compton connaît la recette pour recevoir des invités. Pour la première fois depuis sa naissance il y a sept ans, le Week-end des saveurs mettra la table pour le brunch, mais également, pour le repas du soir.

Les 2 et 3 août, les visiteurs pourront goûter la générosité du paradis agroalimentaire des Cantons-de-l'Est.

Sous deux chapiteaux, beau temps mauvais temps, on offrira aux visiteurs plus de 70 sortes de bouchées.

«Même si on peut se les procurer à l'année, il s'agit d'une jolie vitrine des produits des producteurs et transformateurs de la région. Les gens achètent d'abord des coupons, puis se promènent, et les échangent contre des bouchées», explique la coordonnatrice de l'événement, France Provencher.

Le samedi 2 août, les bouchées seront disponibles de 11 h à 19 h et le dimanche de 10 h à 16 h, au Lieu historique Louis-S.-St-Laurent, à Compton. Pour informations: 819 835-5584



L'ACUPUNCTURE?

Le vide de Qi et le vide de yang de la rate et du pancréas

Les organes rate et pancréas ne connaissent jamais de vide de yin. Leurs énergies régissent la digestion, le sang et la répartition de l'eau.

Nous allons voir aujourd'hui les particularités du vide de Qi et du vide de yang. Chez la rate et le pancréas, ils apportent comme signes communs : le ventre ballonné, la perte d'appétit, la diarrhée et la fatigue. Leurs particularités sont le froid pour le vide de yang et l'essoufflement pour le vide de Qi.

VIDE DE YANG	VIDE DE QI
Membres froids	Essoufflement
Teint pâle	Teint terne
Oedème	Amaigrissement
N'a pas soif	Parle bas
Oligurie	
Leucorrhée fluide	

(Chronique publicitaire)



Christiane Rainville

B. Sc., Ac.
Membre de l'Ordre
des acupuncteurs
du Québec

Approche globale
30 ans d'expérience

65, rue Bowen Sud
Sherbrooke
819 563-4520

254775

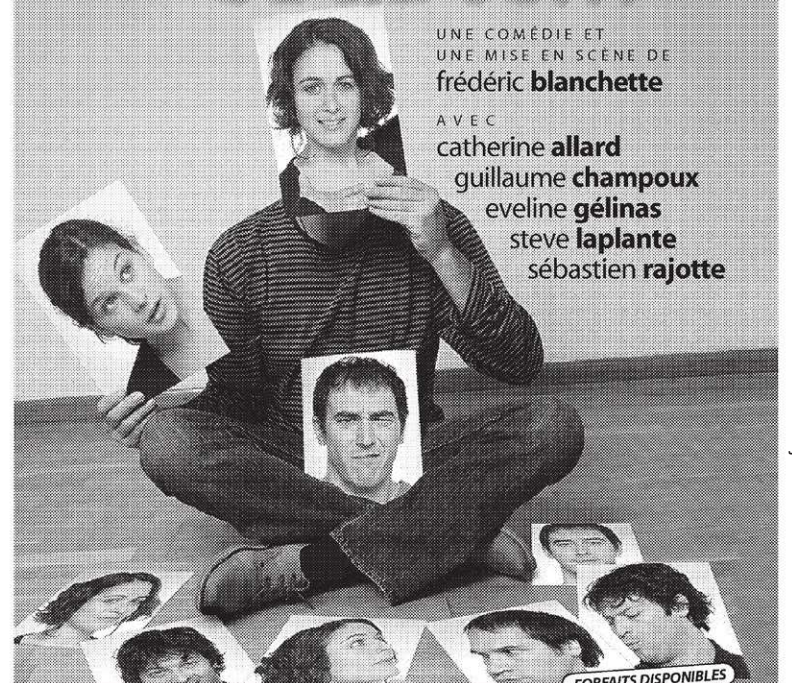
Le Théâtre des Grands Chênes de Kingsey Falls

présente du 27 JUIN au 30 AOÛT 2008

Pour faire une histoire courte...

UNE COMÉDIE ET
UNE MISE EN SCÈNE DE
frédéric blanchette

AVEC
catherine allard
guillaume champoux
eveline gélinas
steve laplante
sébastien rajotte



Réservez maintenant 356, rue Marie-Victorin, Kingsey Falls

819 363-2900 ou 1 877 563-2900

www.grandschenes.ca

Une présentation de



Les Productions
Jean-Bernard Hébert

OLD ORCHARD BEACH

À la reconquête de la cité balnéaire



MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

OLD ORCHARD BEACH, Maine — Une fois au moins dans sa vie, il faut le faire. Il faut descendre la Old Orchard Street en zieutant les boutiques, en humant l'air rempli d'odeurs de pizza, de frites, de café, de crème solaire et d'air salin. Il faut arriver au coin de Grand Avenue, regarder les manèges un instant et s'intéresser aux arcades, puis foncer quelques pas encore jusqu'à l'océan qui lèche la belle plage d'Old Orchard Beach.

Ah! Old Orchard Beach! On l'aime ou on la déteste, mais elle ne laisse pas indifférent. Cette petite ville touristique du Maine a été fort prisée alors que le huard volait haut, il y a de cela une vingtaine d'années, puis elle a été délaissée par les Québécois quand notre dollar a pris du plomb dans l'aile. Et voilà que les Estriens affluent de nouveau vers la plage longue de 11 kilomètres.

Et Old Orchard Beach, ma foi, a de quoi séduire les familles qui cherchent des vacances au bord de la mer... à 320 km à peine du centre-ville de Sherbrooke!

Vous ne connaissez pas Old Orchard Beach? Vous ne l'avez pas visitée depuis une vingtaine d'années au moins? Allez, suivez le guide!

À la mer, tous!

La petite cité du Maine se définit par trois aspects: plage, jeux



LA TRIBUNE, MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

Par un beau midi, voici à quoi ressemble la plage à proximité du Pier, ce fameux quai s'avancant d'environ 150 mètres dans l'océan. Il faut s'éloigner de quelques kilomètres pour profiter d'une plage beaucoup plus déserte.

et loisirs. Sans oublier que c'est une reine du fast-food!

D'abord, la plage. Magnifique est-elle, cette longue plage de 11 kilomètres. Cependant, il faut avouer que l'eau n'est pas très chaude... environ 20 degrés Celsius en ce mois de juillet.

La plage est bien entretenue par les autorités municipales et on y trouve très peu de débris. Le sable, blond comme la

cassonade, est toutefois un brin rugueux pour les pieds. Portez une bonne petite sandale si vous souhaitez marcher longuement sur ses rivages.

Quant aux moins frileux, ils s'amuseront fermement dans les vagues importantes, agrémentées de deux marées par jour.

La ville d'Old Orchard Beach est animée dès les toutes premières heures du matin (alors

que les lèves-tôt vont cueillir les coquillages sur la plage en admirant le lever du soleil sur la mer) jusqu'aux petites heures du matin.

Le site des arcades est situé tout derrière la plage et juste à côté du Pier, ce fameux quai qui s'avance d'environ 150 mètres dans l'océan.

Puis, vers midi la semaine et 11 h les fins de semaines, le

Palace Playland ouvre sa trentaine de manèges. Pitoune qui vous arrose à souhait, grande roue, bateau pirate, carrousel et montagne russe comptent parmi les attractions.

Question prix, soulignons qu'une seule balade en manège coûte environ 4 \$, que la passe pour la journée coûte dans les environs de 30 \$ et que divers forfaits sont disponibles.

La route à suivre

OLD ORCHARD BEACH, Maine — Facile de se rendre à Old Orchard Beach depuis Sherbrooke.

D'abord, roulez jusqu'aux douanes de Coaticook.

Ensuite prendre la route 114 Nord vers Canaan, puis la 3 Sud vers Colebrook. Une fois à Colebrook, empruntez la route 26 Sud, jusqu'à Gray.

À Gray, vous prenez l'autoroute 495 ou 95 Sud vers Portland. Ensuite suivre les indications pour trouver la cité balnéaire.

Au total, il faut compter 320 kilomètres à partir de Sherbrooke. En respectant les limites de vitesse, quelques minutes d'attente aux douanes et trois courtes pauses, le trajet se complète en environ 4 h 45.

— Marie-Christine Bouchard



LA TRIBUNE, MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

Bienvenue à Old Orchard Beach! Il suffit de descendre Old Orchard Street pour y découvrir boutiques et restos, puis les manèges, les arcades et la plage, finalement.

Pour mieux profiter de la ville

OLD ORCHARD BEACH, Maine — La petite ville de 9000 habitants se transforme en cité de 100 000 habitants pendant les plus beaux mois de l'été. Les dizaines de motels, hôtels, campings et divers autres logis suffisent à la demande, mais à peine.

Plus belle

Et pendant que la ville s'est embellie de diverses façons au cours des dernières années, notamment en faisant subir une cure de jouvence aux boutiques de Old Orchard Street, les sites d'hébergement ont été peu ou pas rénovés. Se loger, voilà un défi...

surmontable!

Question de vous aider à vous trouver un toit pour votre prochain séjour dans le Maine, un site internet vous aidera assurément dans vos recherches: www.oldorchardbeachmaine.com

Vue sur la plage

Si vous désirez absolument loger le long de Grand Avenue pendant la belle saison, c'est-à-dire directement sur la plage, vous devez vous attendre à payer au moins 120 \$ la nuit pour deux adultes, et les prix peuvent monter jusqu'à 200 \$ dans certains hôtels.

Beaucoup plus qu'une plage

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

OLD ORCHARD BEACH, Maine — Vous avez envie de quitter la plage pendant la canicule de l'après-midi? L'appel de la verdure se faire sentir? Toutes sortes d'activités bourdonnent dans ce touristique secteur du Maine, pas très loin des odeurs de pizza, du sable blond et des manèges.

D'abord, prenons la route vers Scarborough, à une dizaine de minutes d'Old Orchard. On y retrouve un centre d'interprétation de la nature, le Scarborough Marsh Audubon Center. Celui-ci est situé sur le plus important marais d'eau salée de l'État du Maine.

On peut y louer des kayaks (pour une, deux ou trois personnes) ou des canots pour explorer ce vaste réseau d'eau. Pendant la balade, vous pourrez observer de nombreuses sortes d'oiseaux. De mes yeux, j'ai aperçu des cormorans, des aigrettes neigeuses et des moineaux! (Les guides nous avaient fourni un dépliant d'information avec photos avant l'excursion.)

Question de vous pister du côté du portefeuille, la location d'un kayak double coûte 15 \$ par heure, et vous pouvez vous balader le temps que vous le souhaitez puisque vous payez au retour seulement.

Ensuite, puisque vous êtes déjà à Scarborough, vous pouvez marcher dans les sentiers aménagés dans les marais, ou bien y faire du vélo si vous avez apporté les vôtres. Attention de ne pas oublier



LA TRIBUNE, MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

Une balade en kayak au Scarborough Marsh Audubon Center, situé sur le plus important marais d'eau salée de l'État du Maine, vous permettra de relaxer et de découvrir une nature magnifique et peut-être même d'observer de près des cormorans, des aigrettes neigeuses... et des moineaux!

le chasse-moustique!

Ensuite, vous pourrez vous balader au parc d'État Ferry Beach, qui se trouve à quelques kilomètres à peine du Pier. Il s'agit d'un bel espace vert qui compte des sentiers de marche, de vélo, des aires de pique-nique et aussi une plage donnant sur l'océan.

Magasinage

Bon, bon, bon. Ce n'est pas l'appel de la nature qui vous a

conduit aux États-Unis?

La ville de Portland, située à une quinzaine de minutes d'Old Orchard en voiture, est une jolie ville portuaire où il fait bon se promener. On y retrouve aussi un gros centre commercial, le Maine Mall, d'une taille comparable au Carrefour de l'Estrie.

Attention, toutefois! Les indications routières sont trompeuses dans la ville. Il vaut mieux se munir d'une carte avant de

s'y aventurer.

Encore une irrésistible envie de shopping? Les Kittery Outlets sont reconnues pour offrir de bonnes aubaines et donner d'irrésistibles envies aux consommateurs québécois. Le hic, c'est qu'elles se trouvent à une cinquantaine de minutes en voiture des plages.

En dehors des manèges bordant la plage, vous trouverez aussi Funtown (manèges) et

Splashtown (glissades d'eau) sur la route 1, à Saco, à une douzaine de minutes d'Old Orchard. Vous devez prévoir entre 25 \$ et 35 \$ par personne pour toute une journée de sensations fortes. Question de vous donner envie de vous y aventurer, visitez le site www.funtownusa.com/.

Du mini-golf est aussi disponible à Old Orchard, et du karting intérieur s'effectue à Saco pour occuper les jours de pluie.

Et à ce prix, point de quatre ou cinq étoiles... les motels et hôtels s'avèrent excessivement modestes. Les lits sont souvent usés, les tapis n'ont pas été changés depuis belle lurette et la plomberie a aussi connu de meilleures années.

Toutefois, dans la plupart des établissements, vous aurez l'air climatisé dans votre chambre, les établissements sont propres et beaucoup d'endroits possèdent des piscines.

Attention, toutefois: si vous décidez de vous loger un peu plus loin encore de la plage, comme à Saco (la ville voisine), vous devez vous attendre à payer entre 5 \$ et 20 \$ par jour pour le stationnement à proximité du Pier.

Si vous n'avez cependant pas envie de vous laisser attirer par les boutiques et les restos du centre-ville d'Old Orchard Beach, voici un truc fabuleux pour profiter de la plage loin des hordes de touristes près du Pier.

Il suffit de prendre la voiture et de filer quelques kilomètres sur East Grand Avenue. Une fois éloigné du centre-ville, il y a des stationnements gratuits le long de la rue, et vous pourrez accéder à une portion de la plage beaucoup moins utilisée.

À la soupe!

Bon, maintenant que vous êtes logé, vous voulez manger. Manger santé? Voilà un autre défi réalisable, mais qui deman-

de des efforts puisque la ville, rappelons-le, est une reine du fast-food.

Sur Old Orchard Street, heureusement, un Subway vous offre ses sandwiches. Dunkin Donut's offre aussi quelques alternatives santé. Près de la plage, vous avez aussi accès à une épicerie IGA, et, en remontant vers Saco, un Seven Eleven vous offre du bon café et des muffins pour le petit déjeuner. Et sinon, il faut rouler au moins jusqu'à la ville de Saco, où vous pourrez trouver quelques alternatives un peu plus santé en restauration, comme le Amato ou le Rosa Linda's, ou à des supermarchés si vous voulez vous concocter des repas.

En passant, amateurs de poissons et de fruits de mer seront ravis dans le Maine.

Dernier point intéressant à savoir: si vous n'êtes pas très confortable avec la langue de Shakespeare, vous pourrez vous débrouiller sans trop de problème dans le cœur d'Old Orchard. En effet, les tenanciers des restos, des boutiques et des hôtels ont depuis longtemps compris qu'un bon nombre de leur clientèle provenait de la Belle province et plusieurs se débrouillent donc en français. Si vous souhaitez faire des activités à l'extérieur de la ville, toutefois, les Américains bilingues se font plus rares.

— Marie-Christine Bouchard

Exposition Vallée de la Coaticook

1^{er}, 2 et 3 AOÛT 08

ACCÈS COMPLET!
TIRS, ACTIVITÉS, ETC.
10\$/JOUR
20\$/3 JOURS

LES ARCADES SONT DE RETOUR!

TIRS DÈS 13H SAMEDI

Vendredi, 1^{er} août

- 9 h à 12 h Jugement
- 13 h à 16 h Présentation
- 10 h à 24 h Attractions pour tous et arcades
- 13 h à 19 h Kiosques des artisans et touristiques agroalimentaires
- 13 h à 20 h Kiosques commerciaux
- 13 h à 21 h Kiosque 40^e anniversaire de Hot Wheels
- 16 h Formation production fourragère
- 17 h à 24 h Karaoké avec juke-box vivant
- 19 h 30 Tirs VTT et tracteurs à gazon modifiés
- 20 h Soirée rock
Les Connards à l'orange de Magog
www.myspace.com/lesconnardsalorange
Tanazia de Coaticook
www.myspace.com/eutanazia
The Four Horsemen de Montréal
Hommage à Metallica
www.myspace.com/hommagemetallica

Samedi, 2 août

- 9 h à 16 h Jugement
- 10 h à 24 h Attractions pour tous et arcades
- 10 h à 19 h Kiosques des artisans et touristiques agroalimentaires
- 10 h à 20 h Kiosques commerciaux
- 10 h à 21 h Kiosque 40^e anniversaire de Hot Wheels
- 12 h à 16 h Tournoi amical de Guitar Hero
- 13 h à 17 h Tie-Dye
- 13 h à 22 h Tirs de tracteurs, pick-up et 10 roues*
- 14 h Théâtre Magique
- 17 h à 24 h Karaoké avec juke-box vivant
- 20 h Soirée country
Danse avec Lisette Chouinard
Spectacle avec Ghislain Lafleur et Marie-Céline Corbeil
- 22 h Max Leblanc, humoriste tannant
www.maxleblanc.com

Dimanche, 3 août

- 10 h à 18 h Attractions pour tous et arcades : kiosques des artisans, touristiques agroalimentaires et commerciaux
- 10 h à 11 h Messe spéciale de l'exposition Vallée de la Coaticook
- 11 h à 14 h Brunch
- 11 h à 14 h Ateliers, conférences et animation en famille 0+
- 11 h à 15 h Activités pour toute la famille
- 11 h à 16 h Joute de poker amicale
- 13 h à 15 h Démonstration de triche au poker
- 13 h à 17 h Tie-Dye
- 14 h Présentation Expertise de production fourragère
- 14 h à 15 h Envolée de papillons de la Fondation Jé
- 14 h 45 Tirage d'un régime enregistré Épargne-Études
- 15 h à 16 h La vache qui chie!
- 14 h à 17 h Rigolaitrie
- 15 h à 17 h Rallye automobile familial

Activités ponctuelles toute la fin de semaine : Maquillage pour enfants - Sculpture de ballons - Tatouages temporaires

Voyez les détails de la programmation sur notre site Internet : WWW.expositionvalleedelacoaticook.com - INFO: 819 849-6010

Votre horoscope



du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Une situation peut fonctionner dans les deux sens. La présence du Soleil et de Vénus en Lion met l'accent sur la générosité, le partage et la réciprocité. Et maintenant que Mercure vient les rejoindre dans votre Signe, le climat sourit aux pourparlers et aux négociations. Vous pouvez tirer votre épingle du jeu grâce à la puissance de vos arguments et à la façon dont vous les exposez.



du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Avec la Lune en Taureau, au trigone de votre Signe, les occasions de concrétiser vos souhaits devraient abonder. Un concours de circonstance pourrait vous donner la chance d'approfondir votre connaissance d'une personne qui vous intrigue. Ceci dit, il n'y a pas meilleur moyen de vous rapprocher de quelqu'un qu'en offrant de lui rendre service.



du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Tout peut finir par s'arranger simplement dans de brefs délais. Vous ne devez pas vous casser la tête afin de faire fonctionner quelque chose. Si vous faites confiance à la vie, les solutions que vous espérez se présenteront sur votre chemin sans que vous n'ayez à forcer. Apprenez à lâcher prise et changez-vous les idées aujourd'hui.



du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Avec la Lune en Taureau, face au Scorpion, ce samedi risque bien de vous charmer. Profitez de la journée pour chasser vos soucis et vous divertir en société. Il peut s'avérer plus agréable de se faire guider par quelqu'un d'autre que de vouloir diriger les événements. Vous gagnerez à ne pas essayer d'exercer d'influence sur les circonstances de groupe et à vous laisser porter par la vague.



du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Le manque de rigueur et d'organisation d'autrui peut vous importuner. Si vous êtes dans l'impossibilité d'assouplir vos critères et vos standards, il vaudrait mieux éviter de collaborer trop étroitement avec des individus qui n'ont pas les mêmes exigences que vous. L'aperçu de ce samedi n'est pas particulièrement négatif; il suffit de choisir judicieusement avec qui passer la journée.



du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Les aspects planétaires annoncent un samedi empreint de courtoisie et particulièrement chaleureux. Les gentilles attentions portées à votre endroit par une ou plusieurs personnes de votre entourage ne devraient pas vous laisser insensible. Les rapports familiaux et les liens sentimentaux sont favorisés; accordez-leur votre priorité.



du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

La Lune en Taureau peut raviver des questions d'ordre territorial qui sont susceptibles d'éveiller de vieilles animosités. Vous êtes cependant capable d'éviter la querelle en prenant votre place sans pour autant prendre toute la place. Plus votre approche sera conciliante et moins les autres pourront exiger des concessions excessives de votre part.



du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Le plus grand secret du bonheur, c'est d'être bien avec soi. L'essentiel c'est savoir ce que l'on veut et le vouloir passionnément. Ne vous faites pas de soucis inutiles à propos de ce que les autres peuvent faire ou penser. Avec un peu d'introspection, vous serez en mesure de comprendre l'origine de vos sentiments et de vos aspirations relativement à une situation donnée.



du 21 MARS au 20 AVRIL

La résolution d'un problème et la disparition d'un malaise dépendent de la réévaluation de vos priorités. Assurez-vous de faire passer l'important d'abord et d'éliminer les éléments qui ne sont vraiment pas essentiels. Plus que jamais, il peut être bénéfique de se départir de certaines choses qui faisaient jadis partie de vous, mais qui agissent désormais comme un boulet au pied.



du 21 AVRIL au 20 MAI

Le cycle de la Lune toujours dans votre Signe pourrait vous faire une petite surprise en ce samedi estival. Il s'agit de trouver la juste mesure entre une introversion timide et une exubérance envahissante pour éveiller et alimenter l'intérêt de quelqu'un à votre endroit. L'originalité fera toujours bonne impression, et cela ne s'inscrit pas forcément en dehors de la simplicité.



du 21 MAI au 21 JUIN

Il n'est pas nécessaire d'en faire autant pour vous mériter la sympathie des autres. Votre désir de plaire et de faire plaisir peut vous amener à prendre des engagements qui seront difficiles à respecter. Évitez de faire des promesses qui finiraient par vous compliquer la vie; les gens vous aimeront tout autant. Le fait d'écouter attentivement quelqu'un parler représente déjà beaucoup.



du 22 JUIN au 22 JUILLET

Les sorties dans le monde devraient bien vous amuser aujourd'hui. Mercure vient de quitter votre Signe, mais cela ne veut pas dire que vous ne vous retrouverez pas au coeur de l'action. Si vous prenez le temps de vous intéresser à elles, vous pourriez vous apercevoir que certaines personnes qui semblaient froides sont, au contraire, très bien disposées à votre endroit.

Le sudoku

Les mots croisés

Le mot perdu

Une cuisine à fleur de peau

MARIE-LAURENCE DELAINEY
Marie-laurence.delainey@latribune.qc.ca

COMPTON — Toutes les semaines, France Harrison concocte un après-midi floral. Dans un immense jardin, les visiteurs apprécient la beauté d'une fleur, mais aussi son goût.

Depuis quatre ans, elle cultive les fleurs dans son jardin de trois acres. Elle les cueille, les prépare, puis les partage. «Chaque dimanche, je fais faire des visites d'interprétation chez moi. Avec les gens, nous faisons une tournée de mon jardin. Je leur apprend à identifier les fleurs, leur dis comment on peut les cuisiner, puis, je fais une dégustation», décrit Mme Harrison.

Son menu a de quoi faire saliver toutes les abeilles: hémérocailles farcies au fromage de chèvre de Waterville, sirop de roses, capucine poivrée, taboulé aux fleurs, aspic aux fraises, etc. Tous ses plats sont composés à plus de 30 % de fleurs, et à encore plus d'éléments nutritifs.

Plus elles sont jaunes ou orange, meilleures elles sont pour la santé. «Les couleurs chaudes contiennent beaucoup de vitamine C. Leurs valeurs nutritives ne sont pas très connues, mais il faut se dire qu'elles sont vivantes et naturelles. En plus, je n'utilise pas de pesticides ou de



LA TRIBUNE, MARIE-LAURENCE DELAINEY

France Harrison présente des taboulés de fleurs. Dans son jardin, on trouve plus de 35 sortes de fleurs comestibles.

produits chimiques, seulement des engrais naturels. Et je fais du compost», explique-t-elle.

Il y a plus de 35 sortes de fleurs comestibles dans son jardin. L'horticultrice a tout de même un coup de cœur. «La monarde est une de mes préférées avec son odeur délicieuse et sa saveur particulière. Nous pouvons l'utiliser autant avec les fruits qu'avec les

viandes», indique-t-elle.

Il est possible de visiter son jardin et de se procurer la plupart de ses produits du jeudi au dimanche, de 11 h à 16 h.

Ses dégustations fleuries, elles, sont le samedi et le dimanche, à 14 h. Elles consistent en un petit cours sur les fleurs comestibles. «Nous circulons dans les plates-bandes, nous goûtons,

j'explique comment nous pouvons utiliser les fleurs pour décorer, comment nous pouvons les farcir, les infuser, etc. Il y a plein de façons et de trucs pour les cuisiner», termine-t-elle.

**540, chemin de Hatley
Compton (Québec)
J0B 1L0
Tél.: 819 835-1365**

Spectacle-bénéfice de Gregory Charles

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — Gregory Charles et le Collège Vocal de Laval seront en spectacle-bénéfice à Drummondville, le samedi 11 octobre 2008 à l'église Saint-Frédéric.

L'événement se tiendra dans le cadre de la campagne spéciale de financement du Service d'Intervention d'Urgence Centre-du-Québec (SIUCQ) et les profits serviront à acquérir un véhicule polyvalent pouvant accueillir des sinistrés et permettre de prodiguer réconfort et premiers soins dans un environnement sécuritaire et adapté.

Les billets, au prix de 60 \$ chacun, sont disponibles sur le réseau Ovation, à la billetterie du Centre Culturel ou auprès des bénévoles du SIUCQ. Un forfait VIP disponible en supplément au coût de 40 \$ inclut l'accès aux meilleurs sièges, un cocktail et une visite pré-spectacle du Musée de la Photo.

Le Service d'Intervention d'Urgence Centre-du-Québec est un organisme sans but lucratif offrant des services variés lors de situations menaçant la sécurité civile sur le territoire de la MRC Drummond. Il compte sur plus de 40 membres bénévoles disponibles en tout temps, 10 véhicules d'urgence et des équipements variés.

mercedes-benz.ca/classeb

CONÇUE POUR LA VIE EN MOUVEMENT.

LA CLASSE B 2008 - À PARTIR DE 29 900 \$.



**DES OFFRES AUSSI AVANTAGEUSES
QUE LE DOLLAR CANADIEN**

PDSF POUR LA B200: 29 900 \$

PRIME
EN ARGENT

1 500 \$*

OU

TAUX DE LOCATION
AUSSI BAS QUE

2,0 %*

AVEC SES 1 530 LITRES D'ESPACE UTILITAIRE, la très polyvalente Classe B de Mercedes-Benz reprend la route de plus belle en 2008. Grâce au plancher du coffre à hauteur réglable et aux sièges arrière à dossier rabattable, chargement et déchargement s'effectuent en un rien de temps. Et la radio satellite SIRIUS¹ offerte en option rendra votre voyage encore plus agréable. C'est simple, la nouvelle Classe B 2008 est conçue pour les gens actifs. Allez en faire l'essai sans plus tarder chez votre concessionnaire Mercedes-Benz.



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz de Sherbrooke 4787, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-2211

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2008. * Offre de location basée sur une B200 neuve proposée uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. PDSF à partir de 29 900 \$. La prime en argent de 1 500 \$ et le taux de location annuel de 2,0 % ne peuvent être combinés. Frais de transport et de préparation (jusqu'à 1 995 \$; le concessionnaire peut facturer moins), d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance ainsi que taxes et frais du RDPRM en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Offre pouvant changer sans préavis et ne pouvant être combinée à aucune autre offre. Pour en savoir plus sur les remises en argent offertes spécifiquement pour certains modèles, rendez-vous chez votre concessionnaire Mercedes-Benz. Modèle B200 TURBO montré. ¹ © SIRIUS Satellite Radio Inc., 2008. « SIRIUS », le logo SIRIUS avec le chien et les éléments liés sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. Six mois de service compris sans frais. Abonnement mensuel requis pour bénéficier du service par la suite.

Les bons
prix



* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. ** Les ajustements de prix comptant s'appliquent aux achats comptants seulement et sont calculés à partir des prix de base applicables en cas de location et/ou financement à l'achat. Obtenir les ajustements de prix comptant suivants à l'achat, comptant seulement, d'un véhicule neuf en stock suivant: Accent 3 portes Sport 2008, 2 600 \$ / Elantra 2008, 2 850 \$ / Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission manuelle: 3 400 \$. Des offres d'achat comptant sont disponibles sur tous les modèles neufs Accent 3 portes 2008, Elantra 2008, Sonata 2009 en stock. * Les prix à l'achat comptant des modèles montrés sont: Accent GL 3 portes Sport 2008, transmission manuelle 12 895 \$ / Elantra Limited 2008, transmission automatique, 20 345 \$ / Sonata GL Ve Sport 2009, transmission automatique: 29 595 \$. Ces prix comptant ne s'appliquent pas aux véhicules en location ou faisant l'objet d'un financement à l'achat. Le concessionnaire peut devoir commander le véhicule. Frais de livraison et de destination des modèles montrés sont: Accent 3 portes et Elantra 2008 1 345 \$ / Sonata 2009 1 415 \$ en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, les frais de mise en stock, les frais de mise en route, les frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. ** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires. Les consommations des véhicules 2009 suivantes basées sur les données de consommation d'EnerGuide: Accent L 3 portes, transmission manuelle, de 6,2 L/100 km – autoroute et 7,4 L/100 km – ville / Elantra L, transmission manuelle, de 6,0 L/100 km – autoroute et 8,4 L/100 km – ville. Consommation de la Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission manuelle basée sur les cotes de consommation d'EnerGuide: 6,2 L/100 km – autoroute et 7,4 L/100 km – ville. Les consommations réelles peuvent varier. *** Comparaison des consommations de carburant basée sur celle de la Sonata GL 2009, transmission automatique (8,02 L/100 km) et les consommations combinées d'EnerGuide 2008 pour les véhicules pleine grandeur. Les données d'EnerGuide sont présentées aux fins de comparaison uniquement. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires. Hyundai offre une garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ** Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut devoir commander le véhicule.

Découvrez notre gamme de véhicules à faible consommation
d'essence à des prix encore plus bas qu'auparavant.

ACCENT L 3 PORTES 2008
transmission manuelle

ROUTE **6,2L/100KM**
VILLE **7,4L/100KM**

Prix d'achat comptant
Jusqu'à épuisement des stocks.

Moteur 16 soupapes à DACT et CVT • Deux coussins gonflables frontaux • Siège du conducteur réglable en 8 directions • Radio AM/FM/CD/MP3/AUX • Dossier arrière rabattable 60/40 • Appuie-têtes arrière réglables • Système de filtration de l'air de l'habitacle

(MODÈLE ACCENT GL 3 PORTES SPORT MONTRÉ)*

SANTA FE LIMITED 2.7L 2008
4 cylindres, transmission manuelle

Location à partir de

356 \$

par mois/48 mois

0 \$ de comptant

TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS

21 995 \$

(Prix de base) **25 995 \$**
(Ajustement de prix comptant) **-4 000 \$**

Moteur 24 soupapes à DACT et CVT • 6 coussins gonflables • Contrôle électronique de la stabilité et antipatinage • Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs dégivrants à réglage électrique • Régulateur de vitesse • Climatiseur

LA TOUTE REDESSINÉE SONATA 2009 EST ARRIVÉE

La plus faible consommation d'essence de sa catégorie***.

Plus d'équipement de série que jamais. Un nouvel intérieur élégant.

Le tout à un prix plus bas qu'auparavant.

SONATA GL 2009
4 cylindres, transmission automatique

partir de

327 \$

par mois/48 mois

0 \$ de comptant

TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS

19 995 \$

(Prix de base) **23 395 \$**
(Ajustement de prix comptant) **-3 400 \$**

ROUTE **6,2L/100KM**
VILLE **7,4L/100KM**

Moteur 16 soupapes à DACT et double CVT de 175 ch. • 6 coussins gonflables • Contrôle électronique de la stabilité et antipatinage • Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs dégivrants à réglage électrique • Régulateur de vitesse • Freins ABS avec réparation électronique

partir de

4320 \$

par mois/48 mois

0 \$ de comptant

TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS

819 562-1700

SHERBROOKE

www.hyundaisherbrooke.ca

HYUNDAI
SHERBROOKE

GARANTIE
5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée**
Garantie complète de Hyundai sans franchise



TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.